

**Bank Austria
Creditanstalt**

Članica skupine HVB Group

Letno poročilo
Bank Austria Creditanstalt
Slovenija

2002

Bank Austria
Creditanstalt
Slovenija

Članica skupine HVB Group

Letno poročilo
Bank Austria Creditanstalt
Slovenija

2002

2002

Bank Austria
Creditanstalt
Slovenija

Vsebina

Organizacijska struktura banke	Organizacijska struktura banke	2
Poročilo predsednika uprave banke	Poročilo predsednika uprave banke	4
Organi upravljanja banke	Organi upravljanja banke	7
Poročilo uprave o poslovanju	Gospodarsko okolje v letu 2002	8
	Poslovanje banke po posameznih področjih	10
	Poslovanje s podjetji	10
	Poslovanje s prebivalstvom	11
	Zakladništvo	12
	Poslovanje z vrednostnimi papirji	14
	Skrbnništvo	14
	Upravljanje s tveganji	15
	Informacijska podpora poslovanju	16
	Zaposlovanje v letu 2002	16
	Predstavitve finančnega rezultata poslovanja	18
	Načrti za naprej	19
Poročilo nadzornega sveta	Poročilo nadzornega sveta	22
Poročilo neodvisnega revizorja s pojasnili k računovodskim izkazom	Poročilo o konsolidiranih računovodskih izkazih	24
	Pojasnila h konsolidiranim računovodskim izkazom	27
	Ocenjevanje tveganj	53
	Transakcije s povezanimi osebami	61
	Informacije o segmentih	62
	Razlike med SRS in IFRS	63
	Dodatki po datumu bilance stanja	64

Organizacijska struktura banke

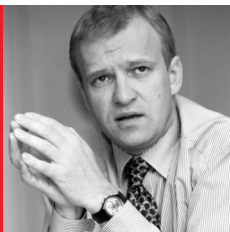
Bank Austria Creditanstalt Slovenija d.d. Ljubljana

	Štabne službe	Upravljanje s tveganji	Zakladništvo
	W. Peter	W. Peter	A. Taul
	Odnosi z javnostjo	Upravljanje s tveganji	Upravljanje bilance banke in trgovanje
	Pravna pisarna	Administracija kreditov	Storitve za stranke
	Kadrovska služba	Pogodbe in posebni primeri	Skrbniške storitve
	Posebni projekti	Bonitete	
	Tajništvo		

Bank Austria Creditanstalt Slovenija d.d. Ljubljana

	Poslovanje s prebivalstvom	Bančne operacije
	K. Priverschek	W. Peter
	Upravljanje premoženja	Plačilni promet
	Prodaja vrednostnih papirjev	Informacijska tehnologija
	Razvoj bančnih storitev in trženje	Organizacija
	Center za naložbe in osebno bančništvo	Tehnična služba
	Center za financiranje	Elektronsko bančništvo
	Prodajna mreža	Poravnave
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ PE Ljubljana Wolfova ▶ PE Ljubljana BTC ▶ PE Maribor ▶ PE Murska Sobota ▶ PE Koper 	Kartično poslovanje

Poslovanje s podjetji	Računovodstvo in kontroling
A. Taul	N. Pukl
Velika podjetja	Računovodstvo
Srednja velika podjetja	Kontroling
Nepremičninsko in projektno financiranje	Tržno tveganje



POROČILO PREDSEDNIKA UPRAVE BANKE

Dobri rezultati prinašajo zadovoljstvo in tudi obveznost

Z letošnjim poslovanjem sem zelo zadovoljen. Pomembno povečanje tržnih deležev, visoka rast poslovanja na vseh ključnih in strateško najpomembnejših področjih ter odličen rezultat poslovanja, so dosežki, ki leto 2002 nedvomno uvrščajo med najbolj uspešna leta v dosedanem razvoju banke. Še toliko bolj vzpodbudno je dejstvo, da so tako dobri rezultati doseženi v zelo zaostrenih razmerah v mednarodnem političnem in ekonomskem okolju, ko imajo številne banke in podjetja v Evropi in po svetu težave in beležijo negativne rezultate. Ti neugodni mednarodni trendi na srečo še niso imeli odločilnega vpliva na gospodarsko rast in pogoje poslovanja v Sloveniji.

Na začetku leta bi težko prisegel na tako uspešno leto, saj so že signali iz okolja - predvsem recesija vseh največjih svetovnih ekonomij, povečana konkurenčnost v domačem bančnem segmentu - vzbujali pomisleke glede izjemnih dosežkov. Pred nami so bili zastavljeni ambiciozni poslovni cilji. Prav ti pa so vzpodbudili vse naše sposobnosti in energijo, da smo se hitro odzvali in pripravili na zaostrene razmere, povečano konkurenco, zahteve strank. Po podrobni analizi konkurenčnih prednosti v poslovnem odnosu do strank in sprejetih, nekaterih tudi dokaj radikalnih ukrepov, zlasti na področju boljše notranje organizacije in stroškovne učinkovitosti, tudi rezultati niso izostali.

V poslovanju so nam vsekakor pomagala tudi, še vedno dokaj ugodna, gospodarska gibanja v državi, še zlasti v primerjavi z razvitejšimi deli Evrope in Amerike, ter politično stabilno in varno okolje. »Približevanje« Evropski skupnosti se uspešno nadaljuje. Slovenija je bila med kandidatkami vseskozi na vodilni poziciji po kriterijih pripravljenosti za vstop in v skladu s podpisano listino o članstvu bo postala pravnomočna članica skupnosti v maju leta 2004. Proces približevanja je nedvomno pospešil prestrukturiranje gospodarstva in postopke lastninjenja tistega dela gospodarstva in družbe, ki je še v državni lasti. Spomladi je bila zaključena tudi prva faza privatizacije največje slovenske banke s skoraj 40 - odstotnim tržnim deležem z vstopom tujega strateškega partnerja. S spremenjeno strukturo lastništva v zadnjih dveh letih, se je profil slovenskega bančnega trga bistveno spremenil. Z večinskim ali vsaj strateškim vstopom tujih bank v nekaj največjih slovenskih bank, se je konkurenca poglobila; marže v bančnem sektorju so ostale na nivoju prejšnjega leta. Pričakuje se, da bo zato trend zniževanja marž močnejši v prihodnjem letu - dodatno tudi zaradi napovedanega zniževanja inflacije s strani vlade in pričakovanj, po katerih naj bi se inflacija do leta 2005 znižala do ravni, primerljive z Evropo - do 3 odstotke s sedanjih 7,2 odstotkov.

Za uspeh je odločilno zadovoljstvo strank

Poleg dobrih rezultatov, doseženih v letu 2002, ki so odraz dobrega tekočega dela, smo v tem letu veliko razmišljali tudi o prihodnjih korakih in začrtali smernice prihodnjega razvoja banke. Strategija banke je v temeljnih obrisih opredeljena s širšo strategijo matične banke, katere usmerjenost na trge srednje, vzhodne in južne Evrope daje veliko poudarka ekspanziji, razvoju in rasti na teh trgih tudi v prihodnje. Odločili smo se za pot samostojne rasti in širitve na slovenskem trgu. V novo oblikovani strategiji smo definirali ciljne skupine strank, opredelili njihove potrebe in začrtali poti in načine, kako uspešno prepoznati potrebe strank in stranke tudi kakovostno zadovoljiti. Za realizacijo zastavljene strategije bo banka v prihodnjih dveh letih bistveno okrepila svojo mrežo poslovalnic po vsej Sloveniji, v vseh večjih regijskih središčih. Poleg razširitve mreže je pomemben element nove strategije tudi razširjena paleta bančnih storitev. V ta namen smo že pripravili ponudbo novih storitev, ki bo dopolnila obstoječi asortiment bančnih produktov in celovito zadovoljila potrebe tudi najbolj zahtevnih strank. Zavedamo pa se, da bo širitev, ki zahteva tudi veliko novih vlaganj, dala pozitivne rezultate le ob kakovostnem delu s strankami, ki ga bomo lahko zagotavljali le ob visoki motiviranosti in prizadevnosti celotnega kolektiva in ob nenehnem izpopolnjevanju informacijske podpore poslovanju.

Doseženi rezultati nas obvezujejo tudi za naprej - v prvi vrsti gre za obvezo do naših strank in, seveda, tudi do lastnikov. Kljub temu, da je okolje vedno bolj zahtevno, pa sem optimist tudi glede prihodnosti. Naše delo v preteklosti je tudi dota za prihodnost in menim, da ta ni slaba. Imamo motiviran kolektiv, pri komitentih smo si že ustvarili dobro ime in za prihodnji razvoj imamo tudi močno podporo lastnikov. Uprava, ki bo predlagala lastnikom, da se celoten dobiček po plačilu davkov reinvestira, predvsem v izgradnjo poslovne mreže, in s tem zagotovi potencial za prihodnjo rast, pričakuje, da bo tak predlog, ki je utemeljen tudi s srednjeročnim poslovnim načrtom banke, z njihove strani tudi sprejet.



Wolfgang Peter

Predsednik uprave banke

Organi upravljanja banke

Nadzorni svet

Predsednik	Anton Knett
Člani	Willibald Cernko
	Heinz Meidlinger
	Friedrich Racher
	Josef Duregger
	Günther Wabnig

Uprava

Predsednik	Wolfgang Peter
Člani	Klaus Priverschek
	Nataša Pukl
	Alfred Taul

Poročilo o poslovanju banke

Gospodarsko okolje v letu 2002

Pogajanja za vstop v Evropsko unijo so zaključena. Celoletno so se pospešeno vodili postopki v povezavi z izpolnjevanjem kriterijev in zahtev s strani Unije, zaključna pogajanja in dogovarjanja na najpomembnejših in najzahtevnejših področjih, kot so finance, kmetijstvo, regionalni razvoj, so končana. Sredi novembra 2002 je bil v Kopenhagenu podpisan protokol o vstopu desetih držav iz srednje in vzhodne Evrope v Evropsko unijo. Slovenija med njimi ni najpomembnejša, vendar po pripravljenosti nedvomno vodilna država. S tem se uresničuje eden temeljnih strateških ciljev Slovenije v času njene samostojnosti.

Splošno stanje slovenskega gospodarstva v letu 2002 lahko ocenimo kot solidno, še zlasti, če ga primerjamo z veliko manj ugodnimi gospodarskimi gibanji v razvitih državah Evrope, Amerike in Japonske. Z ocenjeno 3-odstotno¹ stopnjo rasti BDP, enako kot v letu 2001, je več kot dvakrat presegla rast v državah Evropske unije (ocena okoli 0,8 odstotka¹), na nivoju preteklega leta sta ostali brezposelnost (6-odstotna) ter inflacija, katere znižanje je eden temeljnih ciljev vlade in centralne banke v naslednjih letih. Javnofinančni primanjkljaj se je po prvih ocenah povečal, vendar se ni dvignil nad mejo maastrichtskih kriterijev (3 odstotke BDP).

Gospodarska rast je bila spodbujena predvsem z rastočim izvoznim povpraševanjem, doseženim z delno preusmeritvijo slovenskega izvoza iz tradicionalnih zahodnoevropskih trgov na vzhodne in južne trge (CEFTA 14,6-odstotna² rast; države nekdanje Jugoslavije 11,6-odstotna² rast; Ruska federacija). Hitrejša rast izvoza blaga (5,3-odstotna¹) od rasti uvoza (3,2-odstotna¹) ter povečanje presežka v menjavi storitev sta največ prispevala k plačilnobilančnemu presežku v višini 375¹ milijonov dolarjev, kar predstavlja 1,8 odstotka BDP¹ in je bistveno višji

od presežka v letu 2001 (31 milijonov dolarjev)¹. Ugodna plačilnobilančna gibanja so v precejšnji meri tudi posledica boljših pogojev menjave zaradi padca tečaja dolarja v letu 2002.

Cenovna in denarna gibanja so bila manj ugodna od načrtovanih, vendar se vsaj niso poslabšala v primerjavi s predhodnim letom. Povprečna letna stopnja inflacije se je celo zmanjšala z 8,5 na 7,5 odstotka¹, vendar je še vedno znatno previsoka. Nominalni tečaj evra se je znižal za 3,8 odstotka¹, v razmerju do inflacije pa realno efektivno povišal za 2,8 odstotka. Po napovedih naj bi se inflacija v letu 2003 znižala za okrog 2 odstotka (na 5 odstotkov). V ta namen je vlada pripravila paket protinflacijskih ukrepov, ki napoveduje začasno zamrznitev cen v prvih mesecih leta 2003 in nato njihovo zmerno nadzorovano rast, ter dodatne ukrepe, ki naj bi neutralizirali vpliv zunanjih dejavnikov - zlasti cen nafte z zmanjševanjem trošarine - na domačo inflacijo. Na porast denarnih sredstev so najbolj vplivali pritoki iz naslova neposrednih tujih naložb, ki so bile v preteklem letu kar trikrat višje kot naložbe v letih 2000 in 2001 skupaj.

Kar dve tretjini teh naložb gre na račun privatizacije dela največje slovenske banke NLB in prevzem farmacevtskega podjetja Lek s strani Novartisa, ki je bil izbran za največji in najuspešnejši prevzem v celotni regiji vzhodne Evrope.

Tudi skupne devizne rezerve so se skokovito povečale predvsem zaradi večjih prilivov deviz na področju neposrednih tujih vlaganj v Sloveniji - za 42 odstotkov, na 8,152¹ milijonov dolarjev - in s tem dosegle doslej najvišji nivo. Zunanji dolg je na drugi strani v tem času narastel za 31 odstotkov - na 8,799¹ milijonov dolarjev - ali, izraženo relativno, na 36 odstotkov BDP. S tem se je zaradi večjega povečanja deviznih rezerv občutno izboljšala pokri-

VIR: 1 Denarni pregled, Februar 2003, Mesečne informacije Banke Slovenije, Analitično raziskovalni center
2 Ekonomsko ogledalo, Januar 2003, Tekoče analize, UMAR

tost zunanjega dolga z deviznimi rezervami v primerjavi s predhodnim letom, in sicer dosega kar 93 odstotkov.

Tako zaposlenost kot brezposelnost se v letu 2002 nista bistveno spremenili; slednja ostaja po predvidevanjih na ravni 6,4 %¹ po ILO metodologiji. Rast plač je bila v letu 2002 zmerna in ni presejala rasti BDP. Povprečna bruto plača se je v letu 2002 nominalno povečala za 9,8 odstotka¹, realno pa za 2,1 odstotka¹. Realna rast plač je zaostajala za rastjo produktivnosti za 2,6 odstotka.

V bančnem sistemu so v letu 2002 hitreje rastle srednje velike banke (31,5 odstotka¹ v primerjavi s povprečjem 17,4 odstotka¹), ki so povečevale tržne deleže predvsem na račun velikih bank. Rast je temeljila pretežno na povečanih vlogah nebančnega sektorja, 14 odstotkov¹ delno pa tudi na zadolže-

vanju v tujini, ki je bilo zlasti intenzivno v zadnjem četrtletju. Za leto 2002 sta značilna tudi podaljševanje ročnosti vezanih vlog in višji porast tako tolarskih kot deviznih vezanih vlog, kar je nedvomno posledica višjih obresti za tolarske vloge in kaže tudi na precejšnje zaupanje v domači denarni sistem.

Na aktivni strani pa sta opazna izrazito povečanje naložb v državne vrednostne papirje in počasna rast kreditov tako prebivalstva kot podjetij. Zaradi nižjih obresti je prišlo do občutnega premika med tolarskimi in deviznimi krediti, katerih delež se je povečal s 17 na 43 odstotkov¹. Trend padanja nominalnih obrestnih mer - tako aktivnih kot pasivnih - se je nadaljeval že iz leta 2001, vendar se obrestna marža ni bistveno znižala (s 3,6 na 3,4 odstotka¹).

Makroekonomski kazalci za Slovenijo v obdobju 1998-2002

	1998	1999	2000	2001	2002
Rast BDP (v %)	3.8	5.2	4.6	3.0	3.0
Inflacija (letno povprečje v %)	6.5	8.1	8.9	8.5	7.5
Blagovna menjava (mio USD)	-1.060	-1.537	-1.384	-893	-572
Tekoča plačilna bilanca (mio USD)	-147	-783	-548	31	375
Stopnja brezposelnosti (ILO - v %)	7.9	7.6	7.0	6.4	6.4
Primanjkljaj proračuna / BDP (v %)	-0.8	-0.6	-1.4	-1.3	-3.0

Vir: Banka Slovenije, UMAR.

Poslovanje banke po poslovnih področjih

Dobri finančni rezultati in nadpovprečna rast poslovanja so rezultat uspešnega poslovanja na vseh temeljnih poslovnih področjih banke. Tako ugoden razvoj poslovanja potrjujejo uveljavljen položaj banke na trgu, zaupanje strank in pravilnost preteklih strateških in razvojnih usmeritev.

Banka je v poslovnem letu 2002 še nadalje rastla stabilno in hitreje kot ostale banke v slovenskem prostoru. Rast bilančne vsote banke je s 37-odstotki bistveno preseгла 17-odstotno povprečno rast v celotnem bančnem sektorju. S tem se je njen tržni delež povečal s 3,1 na 3,9 odstotka.

Tržni delež se je povečal z izjemno rastjo poslovanja

K uspehu banke veliko prispeva njen mednarodni značaj oz. dejstvo, da je banka del mednarodne bančne skupine, ki ima zelo dobro razvito mrežo poslovalnic prav na teritoriju, ki je za slovensko gospodarstvo najbolj pomembno in zanimivo. To je pomembna primerjalna prednost, ki jo banka s pridom izkorišča.

Poslovanje s podjetji

Visoka rast poslovanja in tudi povečanje dobička sta v dobršni meri prav rezultat uspešnosti poslovanja s podjetji. Z zadovoljstvom ugotavljamo, da se poslovne povezave in sodelovanja z našimi dosedanjimi komitenti poglobljajo. Hkrati se hitro širi tudi krog novih podjetij, s katerimi sodelujemo in jim svetujemo. V letu 2002 je banka dodala nekaj novih poudarkov v svojo strategijo. Poleg usmerjanja k tradicionalnim ciljnim skupinam, ki jih predstavljajo velika in srednje velika, zlasti mednarodno usmerjena podjetja na področju telekomunikacij, energetike, proizvodnje hrane in pijač in proizvodnje bele tehnike, pomembnejše trgovske verige, še posebno vsa joint-venture podjetja in mednarodna podjetja, prisotna v Sloveniji, se bo z odločitvijo o pomembni širitvi poslovne mreže v prihodnosti začelo bolj načrtno usmerjanje tudi k malim podjetjem.

V skladu s potrebami strank in s ciljem, da bi bili

pri poslovanju kar najbolj strokovni, smo več pozornosti posvetili tudi specializiranim bančnim produktom, kot so projektno financiranje in financiranje izvoznih ter trgovinskih poslov. V ta namen smo organizirali tudi posebno skupino strokovnjakov.

Sredi leta je bil dokončan tudi prenos računov podjetij in opravljanje domačega plačilnega prometa v banke, kar je prineslo povsem drugačno povezavo med banko in podjetjem. Banka je s ciljem, da bi omogočila strankam prilagojeno opravljanje plačilnega prometa, ponudila več možnosti - od standardnih paketov do zelo sodobnih elektronsko podprtih rešitev, ki omogočajo hitro in učinkovito opravljanje bančnih storitev. Visoki izdatki za elektronsko informacijsko podporo temu delu poslovanja, t. i. celovitega opravljanja plačilnega prometa v državi in s tujino, kot tudi ogromna vlaganja v znanje zaposlenih postopno prinašajo že prve rezultate. V letu 2002 so se povečala zbrana vpogledna sredstva in druge vloge podjetij, obseg plačilnega prometa in prihodki od provizij iz tega naslova, obseg nakupov in prodaj deviz itd.

Vsa zbrana sredstva od strank, ki niso banke (razen fizičnih oseb), so dosegla skoraj 37 milijard tolarjev. Tako vpogledna sredstva kot depoziti pri vseh strankah so se v letu 2002 povečali, z izjemo vpoglednih sredstev nerezidentov, ki so bila konec leta 2001 izjemno visoka - preko 10 milijard tolarjev - zaradi sredstev, namenjenih neposredim vlaganjem ob nakupu večjega slovenskega podjetja. Ta sredstva so se v začetku leta porabila za predvideni namen, zato je stanje na računih tujih podjetij skoraj za 7 milijard nižje kot konec leta 2001. Vpogledna sredstva, tako v domači kot tuji valuti, so se povečala za 10 odstotkov. Vezana sredstva so porasla za 27 odstotkov - na 24 milijard tolarjev. Najbolj so se povečali vezani depoziti podjetij v tujih valutah.

Kljub zaostreni konkurenci v slovenskem bančnem prostoru, še zlasti z vstopom novih tujih bank, smo dosegli nadpovprečno 43-odstotno rast kreditov podjetjem - krediti so se povečali skoraj za 27 milijard tolarjev. Najbolj so se povečali krediti

podjetjem v javnem sektorju in državi, za več kot 17 milijard tolarjev, kar gre pripisati okoliščini, da se je država v letu 2002 zadolževala na domačem trgu. Zaradi razlike v obrestnih merah sta bila zanimanje za kredite in porast kreditov v tujih valutah večja (za 17.219 milijonov tolarjev) kot porast kreditov v tolarjih (za 9.573 milijonov tolarjev). Sestava kreditov se je spremenila glede ročnosti: zmanjšal se je delež najkrajših kreditov s preostalo zapadlostjo do enega meseca, najbolj so se povečali krediti z zapadlostjo do petih let, ki predstavljajo sedaj polovico vseh kreditov.

Pomemben del poslovanja s podjetji predstavlja tudi garancijsko poslovanje in poslovanje z izvedenimi instrumenti. Obseg garancij z zneskom 33 milijard tolarjev pomeni več kot tretjino kreditnega portfelja. V letu 2002 se je v povezavi s prenosom računov podjetij in prenosom celotnega plačilnega prometa v banke za 70 odstotkov povečal tudi obseg okvirnih kreditov podjetij.

Z naložbami v vseh najbolj perspektivnih sektorjih gospodarstva smo dosegli razpršenost tveganj in ustrezno varnost naložb, kar se odraža tudi v izredno nizki stopnji nevrnjenih kreditov.

Poslovanje s prebivalstvom

V vsaki univerzalni banki je poslovanje s prebivalstvom eno temeljnih področij bančne aktivnosti. Ta segment bančnega poslovanja ima že od samega začetka v Bank Austria Creditanstaltu pomembno mesto, ki pa se kar precej razlikuje od tega področja poslovanja v ostalih slovenskih bankah. Pomembna razlika obstaja predvsem v tem, da se je to področje

v banki dokaj uspešno razvilo, čeprav banka nima prav obsežne mreže poslovalnic, katera je neka-ko predpogoj za pridobitev komitentov in s tem osvojitev ustreznega

tržnega deleža. Bistvena razlika v strategiji banke je bila v načinu obravnavanja strank. Banka je imela vedno izostren posluš za potrebe svojih strank in se jim je tudi uspešno prilagajala. Zaradi dobrega imena in zaupanja strank je banka na segmentu

varčevanja dosegala nadpovprečen tržni delež. Prav tako je bila banka med prvimi, ki so na trgu pričeli s ponudbo gotovinskih posojil, v zadnjih dveh letih pa je zelo uspešna pri odobravanju hipotekarnih kreditov.

Banka v svojem razvoju strmi k stalnemu povečevanju poslovanja. V letu 2002 je banka tudi na področju poslovanja s prebivalstvom preverila svoj položaj in ocenila priložnosti v prihodnosti. V vedno bolj konkurenčnih razmerah lahko le z višjo kakovostjo storitev, z inovativnim pristopom do strank in razumevanjem njihovih zahtev oblikujemo strankam najbolj prilagojeno ponudbo storitev in si s tem ustvarimo možnosti, da razširimo poslovanje in pridobimo nove stranke. Na tej osnovi se je oblikovala nova strategija na področju poslovanja s prebivalstvom in vodstvo banke je sprejelo pomembno odločitev za prihodnji razvoj banke, ki predvideva, da bo v naslednjem letu in pol banka odprla še devet novih poslovalnic. V času, ko večina bank zmanjšuje število poslovalnic in ko se vse bolj širijo sodobni načini elektronskega poslovanja izven bančnih poslovalnic, pa se zaradi spremenjenih institucionalnih in ekonomskih razmer v družbi, vedno bolj pojavlja potreba po povsem novih storitvah, ki jih stranke ne poznajo in pri katerih je pomembna tudi pravilna presoja strankinih potreb in možnosti in na osnovi tega oblikovanje ponudbe, ki je najustreznejša za stranko. Strankam moramo biti čim bližje in zato smo se odločili za precejšnje investicije v izgradnjo novih poslovalnic.

Za podporo servisiranja strank, oblikovanje in razvijanje novih produktov tako v obstoječih kot tudi novih poslovalnicah se je tekom leta 2002 že oblikoval poseben oddelek podpore za poslovanje s prebivalstvom. V osrednji enoti v Ljubljani je konec leta 2002 pričel z delom t. i. center za osebno bančništvo, kjer svetujejo predvsem najzahtevnejšim strankam na področju upravljanja s premoženjem, investiranja v različne domače ali tuje sklade. Z namenom, da svojim strankam ponudi celovito ponudbo finančnih storitev, je banka v letu 2002 sklenila pogodbo o sodelovanju z zavarovalnico

Nova strategija predvideva pomembno širitev mreže poslovalnic

Generali in s tem vključila v svojo ponudbo tudi zavarovalne storitve.

V letu 2001 izvedeni posodobitvi poslovalnic v Ljubljani in Mariboru je konec leta 2002 sledila tudi poslovalnica v Murski Soboti, ki se je preselila v nove prostore v najožjem središču mesta. V novi poslovalnici je poslovanje organizirano v skladu z že uveljavljenimi standardi poslovanja, ki omogočajo, da komitenti samostojno in hitro opravljajo najbolj pogoste in standardizirane bančne transakcije, brez vrst in brez omejitev zapiralnega časa, saj je v teh poslovalnicah urejen poseben prostor, ki je stalno dostopen in opremljen z najsodobnejšimi bančnimi avtomati. Ali pa se komitenti v primeru posebnih potreb in želja oglasijo v bančnih poslovalnicah, kjer so jim na voljo osebni svetovalci, ki individualno obravnavajo njihove zahteve. Na tak način zagotavlja vsakemu komitentu možnost za njegovo individualno obravnavo.

Na področju elektronskega bančništva in pri uporabi sodobnih načinov poslovanja se je v letu 2002 precej povečalo število uporabnikov elektronskega načina poslovanja - t. i. »On-line bank«. Sistem, ki smo ga dali v uporabo ob koncu leta 2001, temelji na najbolj zahtevnih načelih zaščite in zanesljivosti medmrežnega prenosa podatkov.

Tudi v letu 2002 smo dosegli pomembno povečanje obsega poslovanja. V primerjavi s koncem leta 2001 smo dosegli 29-odstotno skupno rast posojil prebivalstvu. Nadpovprečno so se pri tem povečala posojila, namenjena financiranju nepremičnin. Tovrstna posojila so na trgu zelo konkurenčna, največje je povpraševanje po posojilih, vezanih na valutno klavzulo, ki so tudi cenovno bolj ugodna. Pričakujemo, da bo ta ponudba tudi v prihodnje zanimiva in bo največji prispevek k povečanju obsega posojil. Poleg tega so svoj delež k rasti prispevala tudi gotovinska posojila in posojila za nakup avtomobilov preko pogodbenih prodajalcev avtomobilov. Zaradi zmanjšane prodaje avtomobilov v Sloveniji tudi povpraševanje po teh kreditih ne raste v takšni meri kot v preteklih letih.

V letu 2002 smo v primerjavi s preteklim letom

zabeležili nižjo stopnjo rasti vlog prebivalstva, saj je bilo leto 2001 izjemno zaradi zamenjave valut evropskih držav za evro, kar je povzročilo velik pritok novih sredstev v banke. Gibanja na trgu v letu 2002 niso bila najbolj ugodna, saj so se tako tolarške kot devizne obrestne mere zniževale, sredi leta je bila ukinjena tudi revalorizacija, vezana na inflacijo za kratkoročne vloge. Kljub temu so se v letu 2002 vloge prebivalstva povečale za 4.618 milijonov tolarjev, kar predstavlja 11-odstotni porast. Relativno najhitreje so se povečevale tolarške vloge (27-odstotni porast), absolutno pa je povečanje deviznih vlog še vedno najmočnejše - devizne vloge so se povečale za 2.670 milijonov tolarjev. Takšna dinamika in razmerje rasti vlog je posledica še vedno višjih tolarških obrestnih mer in zaostajanja rasti tečaja za inflacijo kot tudi zaostrenih in negotovih političnih in gospodarskih razmer v svetu, zaradi česar se ljudje odločajo za varčevanje namesto investiranje. Ne glede na slednje pa je devizno varčevanje tudi v letu 2002 precej presežlo tolarško varčevanje, tako da predstavljajo devizne vloge prebivalstva kar 80 odstotkov vseh vlog. Njihov delež se sicer počasi, vendar vztrajno zmanjšuje (leto prej je bil njihov delež 83 odstotkov). Večji del vlog je vezanih; v letu 2002 se je njihov delež še okrepil in predstavlja sedaj 72 odstotkov vseh vlog prebivalstva (leto prej pa 70 odstotkov).

Zakladništvo

Leto 2002 je bilo za področje zakladništva zelo dinamično in tudi uspešno. Utrdili smo položaj ene od vodilnih bank na domačem deviznem trgu, postali posebni borzni posrednik za vzdrževanje likvidnosti na trgu zakladnih menic, povečali obseg poslovanja na denarnem trgu ter okrepili in razširili poslovanje s tujimi bankami. Vloženo delo se je obrestovalo z dobrimi rezultati.

Domači devizni trg je bil skozi vse leto 2002 obremenjen s presežki deviz, kar je bilo posledica pozitivnih gibanj v plačilni bilanci, ki temeljijo na ugodnih razmerjih v mednarodni menjavi blaga in storitev kot tudi na izjemno visokih finančnih prito-

kih iz naslova neposrednih tujih vlaganj ter precejšnjega zadolževanja v tujini, zlasti v drugi polovici leta. Banka Slovenije je s svojim instrumentarijem skozi vse leto intervenirala na deviznem trgu s ciljem, da prepreči zniževanje tečajev zaradi presežne ponudbe deviz.

Banka je bila neposredno vključena pri odkupu deviz pri vseh večjih neposrednih tujih investicijah. V danih pogojih je banka dosegla najboljši rezultat pri trgovanju z devizami v zadnjih letih in občutno presegla načrtovani obseg poslov. Rezultat deviznega trgovanja je porasel za 83 odstotkov in znašal 558 milijonov tolarjev.

V letu 2002 se je zelo povečalo tudi poslovanje s tujimi bankami, ki so zaradi dokaj predvidljivega ter stabilnega razvoja tečaja tolarja in višjih tolarskih obrestnih mer, veliko bolj aktivno sodelovale na trgu. Tuje banke in institucionalni investitorji so v letu 2002 izkazali precej večje zanimanje za nakupe dolžniških vrednostnih papirjev v tolarjih, katere so pridobile predvsem na osnovi valutnih zamenjav in terminskih nakupov deviz. Obseg deviznih transakcij z bankami se je v letu 2002 v primerjavi z letom 2001 podvojil, število sklenjenih poslov se je povečalo za dobro tretjino. Največ je k temu povečanju pripomoglo povečanje deviznih terminskih poslov in swap poslov. Pri tem predstavljajo pretežni del poslov EUR/SIT posli, sklenjeni z domačimi in tujimi bankami.

Likvidnost na domačem tolarskem trgu je bila v celem letu 2002 ugodna zaradi rastočega pritiska presežka deviz na količino denarja. Zaradi presežka deviz se je zelo povečal obseg swap poslov z Banko Slovenije, ki je na osnovi pogodbe o sodelovanju bank pri posegih Banke Slovenije na trgu tujega denarja zagotavljala skozi vse leto začasen odkup deviz z obveznim povratnim odkupom. Na ta način so banke financirale svoje dolge devizne pozicije. Banka Slovenije je zaradi izredno visokih presežkov deviz in stalnih dolgih pozicij bank do dovoljenih omejitev dopolnila ponudbo v povezavi z 270 dnevni-mi blagajniškimi zapisi z možnostjo dokončnega odkupa deviz ob zapadlosti zapisov. V letu 2002 se

je obseg sklenjenih swap poslov z bankami na domačem trgu povečal za 140 odstotkov, število poslov pa za 95 odstotkov.

Ob dobri tolarski likvidnosti v bančnem sistemu in ob zmanjšanem zanimanju za tolarska posojila s strani realnega sektorja so se v banki skozi vse leto ustvarjali presežki likvidnih sredstev, katere je banka med letom plasirala v nekajmesečne medbančne depozite in v kratkoročne vrednostne papirje Banke Slovenije in Republike Slovenije. Naložbe v te vrednostne papirje v znesku čez 40 milijard tolarjev so se povečale za več kot trikrat.

Pri poslovanju z bankami v tujini predstavljajo najpomembnejši del plasmaji v kratkoročne depozite v tujini. V skladu s predpisi o zagotavljanju ustrezne likvidnosti se zahteva visoka stopnja likvidnih deviznih naložb bank. Obseg deviznih depozitov, danih tujim in domačim bankam, je konec leta znašal 14 milijard tolarjev in bil za 13 odstotkov večji kot konec leta 2001. To povečanje je predvsem posledica povečanja obveznih deviznih rezerv zaradi povečanja zbranih sredstev in spremembe predpisov. Tako so se za tretjino povečale tudi naložbe v blagajniške zapise Banke Slovenije v tujem denarju.

Obseg najetih kreditov in depozitov v tujini je konec leta 2002 znašal 317 milijonov evrov in je bil več kot še enkrat višji kot konec leta 2001. Zaradi financiranja kreditov občanov in pravnih oseb smo zelo povečali obseg najetih depozitov pri bankah v tujini in najetih tolarskih kreditov, vezanih na devizno klavzulo.

Državna zakladnica je z ambicijo, da se bolj razvije denarni trg, konec leta 2001 povabila banke k podpisu Okvirnega dogovora o pogojih in načinu izpolnjevanja zaveze vzdrževanja sekundarnega trga zakladnih menic. Banka je sprejela povabilo k podpisu dogovora in bila tudi izbrana kot ena od šestih bank za aktivno vlogo posebnega borznega posrednika za vzdrževanje likvidnosti zakladnih menic. Aktivno smo začeli trgovati z zakladnimi menicami v maju 2002. V tej vlogi je banka nastopila zelo uspešno, saj je sklenila kar 27 odstotkov vseh poslov na sekundarnem trgu. Ob opravljanju svoje vloge v

trgovanju z zakladnimi menicami je banka oblikovala trgovalni portfelj zakladnih menic, ki je ob koncu leta dosegel 4.835 milijonov tolarjev. S trgovanjem z zakladnimi menicami v letu 2002 je banka dosegla rezultat v višini 199 milijonov tolarjev.

Poslovanje z vrednostnimi papirji

Banka je na področju poslovanja z vrednostnimi papirji v letu 2002 najbolj izstopala z uspešno izvedeno javno ponudbo za odkup vseh delnic družbe Lek, d. d., za ponudnika Servipharm AG iz skupine Novartis. Prevzem Leka v vrednosti 876 milijonov evrov predstavlja največji tovrstni posel v Sloveniji doslej in enega največjih poslov v vzhodno evropski regiji sploh. Prav tako pa gre tudi za enega največjih prevzemov v svetovni generični farmaciji. Celotna transakcija je s strani Euro-money dobila laskavo priznanje »Posel leta«, ki ga je prejela družba CA IB - investicijska banka iz bančne skupine Bank Austria Creditanstalt, ki je svetovala Novartisu pri nakupu Leka. Svoj delež k temu priznanju je vsekakor doprinesel tudi strokovno izpeljan postopek javne ponudbe za odkup, ki ga je opravila Bank Austria Creditanstalt, Ljubljana.

Poleg tega izjemno velikega posla pa je banka svojo prvo javno ponudbo za odkup delnic uspešno izvedla že v prvi polovici leta, ko je za ponudnika Lafarge Permooser, d. o. o., izvedla prevzem delnic družbe Cementarna Trbovlje, d. d. Z opravljenima prevzemoma se banka po obsegu transakcij uvršča na vodilno mesto med izvajalci javnih ponudb za odkup delnic po Zakonu o prevzemih v Sloveniji.

Leto 2002 je bilo zelo uspešno tudi za področje posredovanja pri borznem trgovanju. Banka je na Ljubljanski borzi v letu 2002 opravila za 45,5 milijard tolarjev prometa, kar jo s 4,73-odstotnim tržnim deležem uvršča na 7. mesto med vsemi člani borze. Ves promet je banka ustvarila s posredovanjem za račune strank, predvsem z delnicami. Promet banke na Ljubljanski borzi se je tako v primerjavi z letom 2001 več kot potrojil, več kot podvojil pa se je tudi njen tržni delež. Med razlogi za takšno rast lahko

omenimo rekordni promet Ljubljanske borze v letu 2002 ter rekordne vrednosti vseh treh glavnih indeksov. Privlačnost investiranja na Ljubljanski borzi pa so povečali tudi številni prevzemi slovenskih družb v preteklem letu. Kljub vsemu lahko kot glavni razlog navedemo večjo aktivnost tujih investitorjev, ob kateri je banka ohranila in celo okrepila svoj položaj največjega borznega posrednika za tuje investitorje v Sloveniji, kot tudi povečan obseg poslovanja banke z domačimi komitenti. Banka je prav tako posredovala pri nakupih in prodajah vrednostnih papirjev, ki niso uvrščeni v organizirano trgovanje, ter pri nakupih in prodajah vrednostnih papirjev na tujih trgih. Zaradi neugodnih gibanj na tujih kapitalnih trgih, še posebej v primerjavi z gibanji na domačem trgu, pa tuji trgi še ne predstavljajo pomembnejšega deleža pri poslovanju banke z vrednostnimi papirji. Banka je posredovala tudi pri nakupu in prodaji enot investicijskih skladov družbe Capital Invest, družbe za upravljanje investicijskih skladov bančne skupine Bank Austria Creditanstalt.

Skrbnišтво

V letu 2001 zaznani pozitivni trendi v povečanem investiranju tujih vlagateljev na Ljubljanski borzi, spodbujeni z ukinitvijo omejevalnih predpisov za tuje vlagatelje, so se nadaljevali tudi v letu 2002. Trgovalni promet tujih vlagateljev na Ljubljanski borzi je bil štirikrat večji kot leto poprej. Poleg povečanega interesa za vlaganje v delnice se je povečalo tudi trgovanje tujcev z obveznicami in zakladnimi menicami Republike Slovenije. Ob prodaji Leka Novartisu se je zaradi precejšnjega deleža lastništva tujcev v Leku znižal obseg sredstev na skrbniških računih banke.

V letu 2002 je banka z namenom, da dodatno podpre ta del poslovanja, zaključila projekt vpeljave nove sistemske podpore skrbniških storitev. Nov informacijski sistem celovito podpira poravnavo in skrbniško funkcijo in vpeljuje avtomatizacijo v postopke dela. Sistem zagotavlja tudi usklajenost postopkov z vsemi mednarodnimi standardi na področju skrbništva (ISO 15022). Implementacija

Vodilno mesto pri izvedbi javnih ponudb

sistema dokazuje tudi polno zavezanost banke za kakovostno in strokovno opravljanje skrbniških storitev tudi v prihodnje. Banka je vpeljala v poslovanje zahtevane spremembe po mednarodnih standardih poslovanja (SWIFT ISO 15022) in izboljšala kakovost poročanja zahtevnim mednarodnim komitentom.

Po raziskavi Global Custodian Survey of agents bank je Bank Austria Creditanstalt, d. d., Ljubljana, ohranila COMMENDED status za njene skrbniške storitve kot edina izmed slovenskih bank. Ocene potrjujejo vodilno vlogo banke na trgu in predstavljajo obvezo za nadaljnja izboljšanja in rast na področju skrbniških storitev.

Upravljanje s tveganji

Obvladovanje tveganj je v bančnem poslovanju izjemno pomembno ne le zaradi varnosti poslovanja posamezne institucije, temveč tudi v širšem smislu zaradi občutljivosti na finančnih trgih, ki se takoj odzovejo na negativne informacije, ki jih povzročijo eventualne težave v poslovanju posamezne finančne institucije.

Bank Austria Creditanstalt pri upravljanju s tveganji sledi najvišjim strokovnim in varnostnim standardom, ki so mednarodno uveljavljeni. Sledi regulatornim zahtevam, predpisanim tako s strani Banke Slovenije kot tudi drugih nadzornih institucij. Poleg tega ima pri upravljanju in obvladovanju tveganj vpeljane zahtevne standarde, postopke in kriterije, ki so veljavni v celotni bančni skupini Bank Austria Creditanstalt.

Tradicionalno je za banko univerzalnega tipa, kot je Bank Austria Creditanstalt, še vedno najbolj pomembno obvladovanje kreditnega tveganja. Pri obvladovanju tega tveganja ima banka tudi največ izkušenj in najbolj dodelane in vpeljane postopke stalnega spremljanja tako celotne kreditne izpostavljenosti kot individualne kreditne izpostavljenosti za vsakega posameznega komitenta. V skladu s predpisi banke Slovenije so vsa individualna tveganja razvrščena v pet skupin (od A do E), glede na interna merila pa so kreditna tveganja razvrščena še bolj podrobno v osemindvajset bonitetnih skupin. Na

osnovi te razvrstitve banka oblikuje potrebne posebne rezervacije za individualna bančna tveganja. Iz statistike podatkov v preteklosti je razvidno, da so bile izgube iz naslova individualnih kreditnih tveganj sorazmerno zelo majhne v primerjavi z ugotovitvami iz podatkov, ki so na vpogled za cel bančni sistem. V strukturi bančne izpostavljenosti je 96 odstotkov izpostavljenosti razvrščene v najvišji bonitetni razred, 3 odstotki v drugi bonitetni razred in dober odstotek vseh terjatev banke, ki so predmet razvrstitve po kriteriju kreditnega tveganja, v zadnje tri razrede (od C do E). Z namenom zmanjševanja kreditnega tveganja celotnega portfelja skrbi banka za ustrezno razpršenost naložb v različnih gospodarskih dejavnostih.

Na področju obravnavanja in upravljanja tržnega tveganja so v bančni skupini določeni kriteriji in limiti za obvladovanje tržnih tveganj, ki jih mora banka upoštevati pri poslovanju. V banki so razmejene funkcije upravljanja s tržnimi tveganji kot tudi funkcija nadzora nad izvajanjem politike upravljanja s tveganji. Za določanje politike obvladovanja tržnih tveganj je pristojen predvsem odbor za upravljanje s sredstvi in naložbami banke. Posamezna poslovna področja imajo določene svoje pristojnosti in jasne smernice glede obrestnih mer, valutnih tečajev, strukture naložb in virov sredstev glede na njihovo ročnost. Zakladništvo spremlja na nivoju celotne banke posamezne vrste tveganj in jih s svojimi instrumenti obvladuje. Nadzor nad izpolnjevanjem politike obvladovanja tržnih tveganj je v pristojnosti skupine za tržne rizike, katera je bila formirana v letu 2002.

V skladu z najnovejšimi zahtevami na področju obvladovanja tveganj, ki jih prinaša tako imenovani novi Baselski standard, je banka v preteklem letu že oblikovala projektno skupino, ki je del širšega projekta v celotni bančni skupini. Ta je zadolžena za pripravo in izvedbo aktivnosti, potrebnih za pravočasno implementacijo standarda Basel II v banki. Glede na zahtevnost projekta, njegovo obsežnost in zlasti pomembnost za prihodnje srednjeročno in dolgoročno poslovanje banke je to izredno po-

memben projekt, ki bo zahteval še večje angažiranje tako materialnih kot umskih virov v prihodnjih letih.

Informacijska podpora poslovanju

Po zaključeni fazi implementacije integriranega informacijskega sistema je bil večji del aktivnosti na področju informacijske podpore poslovanja v letu 2002 usmerjen k izboljševanju in nadgradnji že vpeljanih aplikacij za podporo bančnemu poslovanju z dodatnimi funkcijami, k višji kakovosti podpore ali k uvajanju višjih varnostnih standardov. Nekatere nove funkcionalnosti so povezane z zakonskimi spremembami, med temi je bila ena najboljšežnejših ukinitve revalorizacije na vsa kratkoročna sredstva. Pri tej obsežni nalogi, ki je zahtevala spremembe v vseh modulih, ki podpirajo posamezno področje poslovanja, nam je bil v veliko pomoč že vnaprej vgrajen opcijski pristop, ki nam je omogočil spremembo v načinu poslovanja brez večjih zapletov.

Precej novosti na področju informacijske podpore, ki so bile narejene v letu 2002, se nanaša na področje plačilnega prometa. S temi novostmi so bile vpeljane še nekatere zakonske spremembe in zahteve ali pa so novosti prispevale k večji avtomatizaciji in višji varnosti pri izvrševanju plačilnih nalogov in pripravljanju informacij za stranke in za pravo zahtevanih poročil. Na področju plačilnega prometa je v zadnjih dveh letih prišlo do največjih sprememb v načinu poslovanja, katerega najzahtevnejši del je bil prenos računov podjetij v banke in s tem opravljanje celotnega plačilnega prometa v bankah. Ta faza je bila zaključena sredi leta 2002. Več kot polovica podjetij, ki je pri banki odprla transakcijski račun, uporablja enega od paketov za elektronsko opravljanje plačilnega prometa.

Vse aktivnosti na področju avtomatizacije ter bolj kakovostnega in hitrejšega opravljanja plačilnega prometa še niso zaključene. Pod okriljem Združenja bank Slovenije se še odvija projekt uvajanja medbančnega sistema izmenjave podatkov o direktnih obremenitvah in odobritvah; na področju kartičnega poslovanja pa je ta razvoj že zaključen.

Prav tako se na nacionalnem nivoju uvajata tudi

nov sistem in register transakcijskih računov za fizične osebe. Proces, ki mora biti zaključen do srede leta 2003, je zahteval kar nekaj sprememb v vseh aplikacijah, ki podpirajo poslovanje s prebivalstvom.

Zaradi hitre rasti obsega poslovanja je banka že v letu 2002 implementirala nekatere rešitve, ki omogočajo večjo racionalnost pri uporabi razpoložljivih kapacitet. Področje varnosti in zmožljivosti informacijskega sistema je banka izboljšala z uporabo Storage Area Network tehnologije. Že v letu 2003 pa banka načrtuje tudi pomembno širitev in prenovo svoje računalniške opreme.

Zaposlovanje v letu 2002

Na področju zaposlovanja je bilo leta 2002 precej živahno. Zabeležili smo kar visoko fluktuacijo kadrov, kot posledico skoraj 9-odstotne stopnje rasti zaposlovanja, pa tudi sicer je bila izmenjava zaposlenih precejšnja. Kar 18 sodelavcev je banko zapustilo, na novo se je banki pridružilo 37 novih sodelavk in sodelavcev. Ob koncu leta je bilo v banki 246 zaposlenih. Večji del novih sodelavcev - kar 30 - se je zaposlilo na področjih, ki so neposredno povezana s strankami. Večina novih sodelavcev ima visoko ali višjo izobrazbo. Tudi sicer je izobrazbena struktura v banki precej visoka, skoraj 35 odstotkov vseh zaposlenih ima visoko izobrazbo. V začetku leta je prišlo tudi do zamenjave predsednika banke in širitve v upravi banke, ki se je povečala od treh članov na štiri člane.

Tako kot v preteklih letih je banka tudi v letu 2002 posvetila strokovnemu izpopolnjevanju in izobraževanju sodelavcev veliko pozornost in omogočila, da so se delavci banke izobraževali na številnih seminarjih doma in v tujini, ali na seminarjih, ki jih je banka organizirala interno glede na potrebe. Banka s pridom izkorišča izobraževalne programe pri matični banki na Dunaju, tako da so sodelavci banke tekoče seznanjeni z najnovejšimi spoznanji in pristopi v bančništvu. Prav tako je delavcem banke omogočen tudi t. i. »on the job training«, kar je še zlasti dragoceno za pridobivanje izkušenj in prenos praktičnega znanja neposredno

iz sodobne evropske banke v naše okolje. Za delo banke in servisiranje njenih komitentov je to nedvomno pomembna prednost. Posebno pozornost in precej sredstev namenja banka tudi jezikovnemu izobraževanju zaposlenih in organizira posebne seminarje za angleški in nemški jezik, ki so številčno zelo obiskani.

Predstavitev finančnega rezultata poslovanja

V poročilu so predstavljeni konsolidirani rezultati poslovanja banke, izkazani po mednarodnih računovodskih standardih. V finančnih izkazih, predstavljenih v tem poročilu, je rezultat poslovanja banke, ki predstavlja pretežni del finančnih postavk, konsolidiran s podatki o premoženju in poslovnem izidu za odvisno družbo BACA Storitve, d. o. o., ki je v 100-odstotni lasti banke in katere poslovanje je bilo v letu 2002 bistveno zmanjšano v primerjavi z letom 2001.

Banka je dosegla dobiček po obdavčitvi v višini 2.363 milijonov tolarjev. V primerjavi z letom 2001 je ta dobiček višji za 582 milijonov oz. za 33 odstotkov. Še višji je porast dobička pred obdavčenjem, ki je porasel za 37 odstotkov in se s tem povzpел na 2.880 milijonov tolarjev. Porast dobička je rezultat tako višjih doseženih prihodkov banke, ki so se povečali predvsem zaradi porasta obsega poslovanja, kot tudi rezultat znižanja operativnih stroškov, ki so se tudi nominalno nekoliko znižali ne glede na precejšen porast obsega poslovanja.

Celotni prihodki poslovanja so v primerjavi s preteklim letom porasli za 24 %. Kar dve tretjini prihodkov poslovanja predstavljajo čisti prihodki od obresti v višini 4.718 milijonov tolarjev, kar je 15 odstotkov več kot v letu 2001. Njihova rast sicer ni tako visoka kot rast obsega poslovanja, saj je sorazmerno nižji porast obrestnih prihodkov posledica zniževanja obrestne marže zaradi večje konkurence, nižje inflacije v letu 2002, pa tudi prehoda na obrestni nominalizem ob ukinitvi revalorizacijskih obresti na kratkoročne terjatve in obveznosti. Na višino obrestne marže vpliva seveda tudi boniteta strank. Glede na to, da je banka v skladu s svojo poslovno politiko usmerjena predvsem k strankam z najboljšo boniteto in naložbe do teh komitentov predstavljajo 96 odstotkov portfelja, to pogosto pomeni, da dosega banka tudi nekoliko nižje obrestne mere. Delno se ti nižji obrestni prihodki nadomestijo z nižjim obsegom potrebnih rezervacij. Banka je v letu 2002 oblikovala za 455 milijonov tolarjev novih neto rezervacij.

V rezultatu banke v letu 2002 so se sorazmerno bolj kot prihodki od obresti povečali neobrestni prihodki. Delež neobrestnih prihodkov v strukturi celotnih prihodkov se je povečal za 4 odstotke - na skupno 35 odstotkov. Med prihodki banke se je v preteklem letu najbolj povečal rezultat od trgovanja, ki je za 107 odstotkov višji kot leta 2001. Tako visok porast je posledica novih dejavnosti banke na področju trgovanja z zakladnimi menicami, saj je banka izbrana za funkcijo vzdrževanja sekundarnega trga državnih zakladnih menic. Prihodek iz tega naslova je 199 milijonov tolarjev. Trgovalni rezultat pa se je povečal tudi zaradi precej večjega obsega poslovanja z izvedenimi instrumenti in povečanega obsega nakupov in prodaje deviz na medbančnem trgu. Tudi pri teh poslih je banka ena najbolj aktivnih udeleženk trga. Prihodki od provizij so se povečali za 28 odstotkov - na 1.801 milijonov tolarjev. K porastu so največ prispevale provizije iz naslova opravljanja domačega plačilnega prometa, katerega obseg se je povečal zlasti v drugi polovici leta z ukinitvijo Agencije za plačilni promet in s prenosom celotnega plačilnega prometa v banke. Glede na načrtovane rezultate so dosežene znatno višje provizije od posredovanja pri nakupu in prodaji vrednostnih papirjev in svetovanja pri prevzemih. Poslovanje na Ljubljanski borzi je bilo v letu 2002 rekordno, tako zaradi večjega interesa tujih portfeljskih vlagateljev kot neposrednih tujih vlagateljev, pa tudi aktivnost domačih investorjev je bila zelo povečana.

Visok dobiček, dosežen v letu 2002, je v veliki meri dosežen tudi z zniževanjem stroškov v banki. Politika uprave zniževanja stroškov in njihovega učinkovitega nadzora, ki je vpeljala številne ukrepe za racionalizacijo porabe sredstev, je imela pozitivne učinke prav pri vseh vrstah stroškov, ki so se znižali ali imeli počasnejšo rast. Stroški banke so se tudi nominalno zmanjšali za 2 odstotka ali 70 milijonov tolarjev - na 3.918 milijonov tolarjev - kljub temu da se je povečalo tako število zaposlenih kot tudi obseg poslovanja. Najbolj so se znižali amortizacija in administrativni stroški. Slednji so se znižali za 163 milijonov tolarjev oziroma za 10 odstotkov. Banka je

kar za tretjino manj porabila za stroške zunanjega svetovanja, ki so bili v preteklosti višji predvsem zaradi večjih projektov, povezanih z implementacijo informacijskega sistema. Za 17 odstotkov pa so se znižali tudi stroški komunikacij. Amortizacija je nižja za 140 milijonov tolarjev oziroma za 18 odstotkov. V letu 2001 je bila amortizacija višja predvsem zaradi večjih odpisov osnovnih sredstev ob prodaji poslovnih prostorov ter iz naslova cenitve vseh osnovnih sredstev banke po realni vrednosti v skladu s standardi. Na strani stroškov so se povečali predvsem stroški dela - za 15 odstotkov -, vendar je tudi njihov porast zaostajal za porastom števila zaposlenih in obsega poslovanja. Stroškovna učinkovitost poslovanja, ki se izraža v razmerju med operativnimi stroški in prihodki, se je v letu 2002 izboljšala na 54 odstotkov (v letu 2001 je bila 68 odstotkov).

Z doseženim dobičkom v višini 2.363 milijonov tolarjev je banka povečala tudi donosnost na kapital na 16,5 odstotka v primerjavi s 14,2-odstotno donosnostjo v letu 2001.

Načrti za naprej

V letu 2002 je banka revidirala svojo strategijo in si zastavila zelo ambiciozne cilje za prihodnost. Strategija temelji na samostojni organski rasti poslovanja v okviru lastne mreže poslovalnic, ki se bo v prihodnjem obdobju bistveno razširila. Banka ohranja koncept univerzalne banke in načrtuje tudi v prihodnosti skladno in stabilno rast poslovanja na vseh poslovnih področjih. Ob tem pa si bo prizadevala za večjo raznovrstnost in kakovost svojih storitev ter sledila načelom varnosti in donosnosti v poslovanju.

V okviru razširjene mreže poslovalnic - poleg sedanjih pet bo banka odprla še devet novih enot - bo pet večjih poslovalnic v večjih regionalnih centrih po Sloveniji namenjenih tako poslovanju s fizičnimi osebami kot tudi malim in srednjevelikim podjetjem ter zasebnim podjetnikom. S ciljem, da bi bila banka prisotna prav v vseh regijah po Sloveniji in s tem zlasti za občane povsod dostopna, pa bodo dodatne

štiri poslovalnice namenjene predvsem poslovanju s prebivalstvom.

V novi strategiji imajo večjo vlogo tudi posamezna področja in komitenti, ki doslej niso bili v ospredju. Pomembnejšo vlogo želimo dati povezavam tudi z malimi in srednje velikimi podjetji z obetavnimi izvozno usmerjenimi programi v tistih panogah, ki so nosilci prihodnjega razvoja. Že v letu 2003 in prihodnjih letih želimo pomembneje povečati delež poslovanja s tovrstnimi komitenti. V skladu s strategijo celotne skupine, ki je ena vodilnih evropskih bank na področju projektne in nepremičninskega financiranja, smo že v letu 2002 pripravili ustrezno organizacijsko in kadrovske strukturo, ki je osnova za sistematično in strokovno pospeševanje tega poslovanja in storitev v okviru banke.

Na področju poslovanja s fizičnimi osebami je v strategiji poleg pomembnosti razširitve poslovanja preko okrepljene poslovne mreže posebna pozornost namenjena razvoju celovite palete storitev za najzahtevnejše stranke v okviru Centra za naložbe in osebno bančništvo, ki bo obsegala tako tradicionalne bančne depozite kot tudi možnosti za vlaganja v vrednostne papirje ali sklade, dopolnjeno tudi z zavarovalnimi storitvami.

Svojo priložnost za rast in razvoj nedvomno vidimo tudi v tem, da smo del velikega bančnega sistema. Hypo-undVereinsbank je skupaj z Bank Austria postala tretja največja bančna skupina v Evropi ter prva in najmočnejša bančna skupina na teritoriju Srednje in Vzhodne Evrope. Dobro ime ter kapitalna in finančna moč tako velike bančne skupine pomenijo za naše komitente večjo zanesljivost in varnost ter možnost širše podpore in poglobljenega sodelovanja. Za banko pa pomeni vpetost v tako veliko bančno skupino tudi številne druge prednosti in sinergije, tako na področju prenosa znanja, tehnologije in uporabe široke mednarodne poslovne mreže kot tudi na področju pridobivanja novih poslovnih partnerjev - zlasti multinacionalnih družb.

V letu 2003 želimo nadaljevati naše delo na številnih že zastavljenih projektih, za katere smo prepričani, da bodo povečali zadovoljstvo strank (z višjo

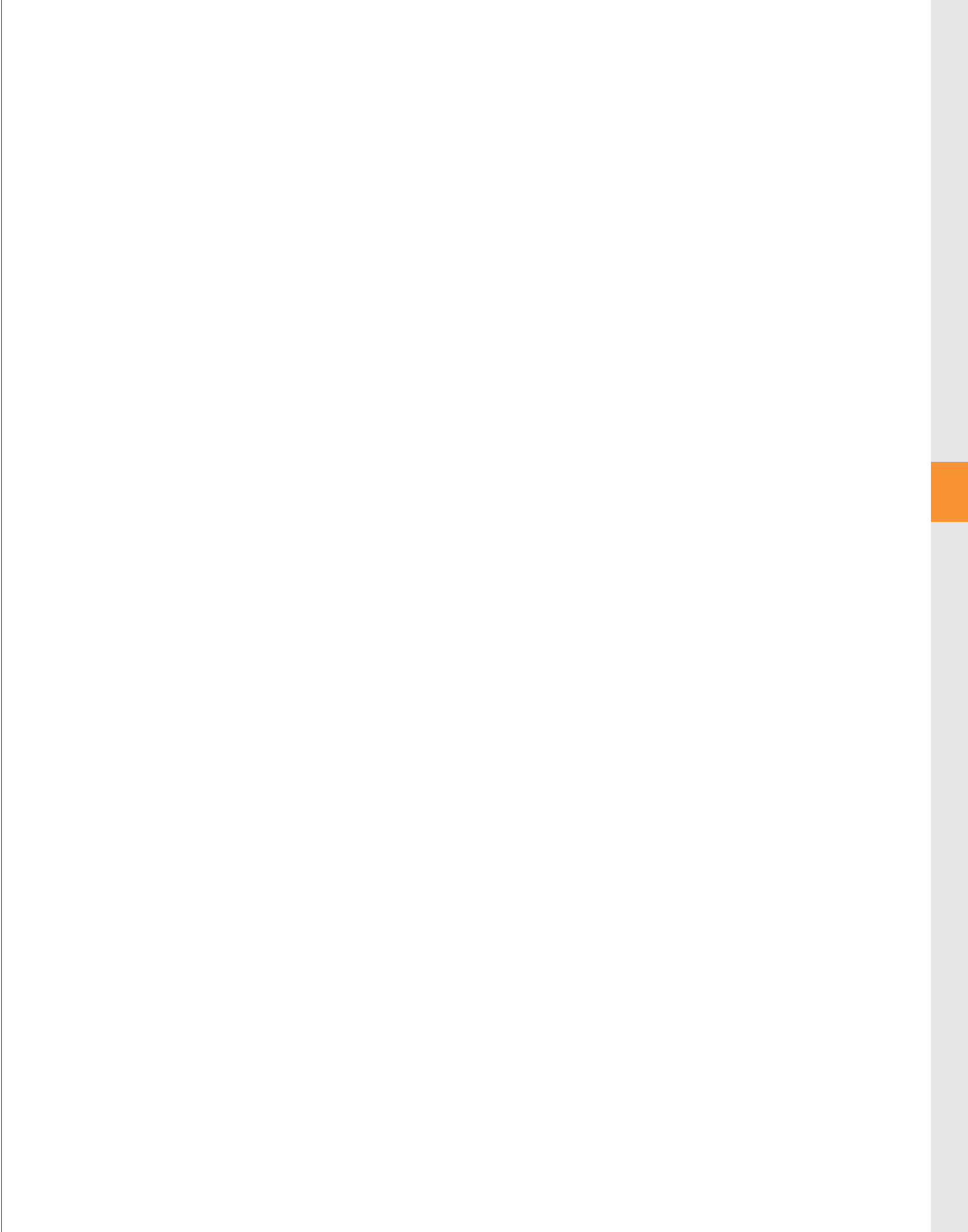
kakovostjo bančnih storitev), lastnikov (z boljšimi rezultati) in zaposlenih pri opravljanju dela. Naše aktivnosti so usmerjene predvsem k naslednjim ciljem:

- ▶ z dinamično organsko rastjo povečevati tržni delež in krepiti svojo vlogo pri komitentih, ki so ciljne skupine banke, zlasti na področjih, kjer ima banka prednosti v primerjavi z ostalimi udeleženci na trgu,
- ▶ odpirati nove poslovalnice in s tem doseči lažjo dostopnost do storitev, ki jih omogoča banka,
- ▶ oblikovati trgu prilagojeno ponudbo storitev na področju privatnega bančništva in zavarovalništva,
- ▶ nadaljnje izpopolnjevanje in razvoj novih storitev v okviru modernega medmrežnega načina poslovanja z občani,
- ▶ izboljševanje poslovnih procesov z izpopolnjevanjem

informatijske podpore s ciljem, da zgradimo kakovostnejše, stroškovno učinkovitejše in varnejše poslovanje,

- ▶ oblikovati fleksibilno organizacijsko strukturo in komunikacijske poti do strank, ki omogočajo hitro zaznavanje potreb strank, in oblikovati željam strank prilagojene storitve,
- ▶ spodbujanje izobraževanja in pridobivanja strokovnih izkušenj zaposlenih tako doma kot v tujini za zagotavljanje strokovnega dela in kakovostnega opravljanja storitev za bančne stranke.

Pričakujemo, da se bo s temi dejavnostmi krepila dobičkonosnost poslovanja, finančna moč banke, ki bo krepila njeno varnost in povečevala konkurenčnost tako v zadovoljstvo bančnih strank kot tudi zaposlenih in lastnikov banke.



Poročilo nadzornega sveta Bank Austria Creditanstalt, d.d., Ljubljana

Na redni letni skupščini banke sta bila razrešena predsednik in en član nadzornega sveta in hkrati je bil imenovan njegov nov član. Člani nadzornega sveta so imenovali novega predsednika sveta.

Nadzorni svet banke je spremljal in nadziral poslovanje banke in delo uprave banke v skladu s pooblastili, pristojnostmi in dolžnostmi nadzornega sveta, kot so opredeljene v Zakonu o bančništvu, Zakonu o gospodarskih družbah in Statutu banke.

V letu 2002 je nadzorni svet banke redno spremljal tekoče poslovanje banke in dosežene finančne rezultate banke. Na prvi korespondenčni seji v januarju 2002 je nadzorni svet razrešil predsednika banke in imenoval novega ter razširil upravo z imenovanjem dodatnega člana. Uprava banke je med letom na rednih sejah nadzornega sveta obveščala nadzorni svet banke o vseh pomembnih poslovnih dogodkih v banki, o drugih aktivnostih, povezanih s poslovanjem banke, o ekonomskem in političnem okolju, pomembnejših zakonskih spremembah, ki so vplivali na poslovanje banke, ter o doseženih finančnih rezultatih banke v primerjavi s sprejetim finančnim načrtom poslovanja banke. Prav tako je uprava banke redno obveščala nadzorni svet banke o pričakovanih finančnih rezultatih do konca finančnega leta in o uresničevanju le-teh. Nadzorni svet je bil redno obveščen tudi o realizaciji programa dela notranje revizije in o njenih ugotovitvah kakor tudi o pregledih zunanjih nadzornih institucij. Nadzorni svet banke je aktivno sodeloval pri sprejemanju ukrepov in aktivnosti, ki so bili potrebni za uresničevanje skupne poslovne politike celotne skupine Bank Austria Creditanstalt in njej nadrejene banke Hypo-und-Vereinsbank, München. Uprava banke je nadzornemu svetu predlagala v obravnavo poslovni in finančni načrt za naslednje poslovno leto. Sklepi nadzornega sveta so bili sprejeti na treh rednih sejah nadzornega sveta, nekateri sklepi pa so bili zaradi bolj učinkovitega dela v skladu z zakonskimi predpisi, pristojnostmi v statutu in glede na potrebe banke sprejeti na korespondenčnih sejah.

Poleg rednega in aktivnega spremljanja poslovanja banke s strani nadzornega sveta je v okviru skupine Bank Austria Creditanstalt organizirano na nivoju strokovnih služb celovito redno mesečno spremljanje poslovanja vseh hčerinskih bank v skladu s predpisi in s ciljem, da se zagotovi enovita in usklajena poslovna politika skupine. O vseh pomembnih ugotovitvah strokovne službe redno obveščajo tudi nadzorni svet banke.

Uprava banke je pripravila letno poročilo o poslovanju Bank Austria Creditanstalta, d. d., Ljubljana, v letu 2002 in ga v zakonskem roku predložila nadzornemu svetu banke, da ga le-ta preveri in sprejme. Skupaj z letnim poročilom je nadzornemu svetu predložila tudi Revizijsko poročilo o pregledu računovodskih izkazov za poslovno leto 2002, ki ga je sestavila pooblaščen revizorska družba Ernst & Young, z namenom, da nadzorni svet zavzame stališče do revizijskega poročila banke. Prav tako je uprava banke predložila nadzornemu svetu sklep o uporabi čistega dobička ter predlog sklepa o uporabi bilančnega dobička, z namenom, da nadzorni svet sprejme gornji sklep ter poda soglasje k predlogu sklepa o uporabi bilančnega dobička, o čemer odloča skupščina delničarjev.

Nadzorni svet je preveril letno poročilo, ki mu ga je predložila uprava banke v obravnavo. Nadzorni svet ugotavlja, da je letno poročilo v skladu s poročili in informacijami o poslovanju banke v letu 2002 kot tudi s poročili o ekonomskem in političnem okolju, v katerem deluje banka, ki so bili nadzornemu svetu predstavljeni v teku poslovnega leta. Letno poročilo je nadzorni svet preverjal tudi z revidiranimi računovodskimi izkazi za poslovno leto 2002 in ugotovil, da so finančni rezultati, predstavljeni v letnem poročilu, v soglasju z revizijskim poročilom. Na

osnovi poročil, ugotovitev in priporočil notranje revizije in zunanjih nadzornikov, je uprava banke le-ta priporočila upoštevala in v največji možni meri tudi že opravila potrebne aktivnosti za njihovo izpolnitev ali so vse potrebne aktivnosti v teku. Nadzorni svet je mnenja, da sta uprava banke kakor tudi sam nadzorni svet izpolnila vse zakonske zahteve v poslovnem letu 2002. Na temelju rednega spremljanja poslovanja banke in navedenih preverjanj je nadzorni svet sprejel letno poročilo o poslovanju banke v letu 2002.

V Revizijskem poročilu o pregledu računovodskih izkazov za poslovno leto 2002, ki je bilo nadzornemu svetu predloženo skupaj z letnim poročilom, je podano tudi mnenje pooblaščenega revizorja. Pooblaščen revizor je izdal mnenje brez pridržka. S spremembami v računovodskih usmeritvah banke je bil nadzorni svet obveščen že med poslovnim letom in je seznanjen tudi z vplivom teh sprememb na rezultat poslovanja banke. Nadzorni svet je seznanjen z revizijskim poročilom banke za leto 2002 in nima pripomb na poročilo.

Uprava banke je nadzornemu svetu predložila v obravnavo tudi sklep o uporabi čistega dobička poslovnega leta 2002 in predlog sklepa o uporabi bilančnega dobička poslovnega leta 2002. Uprava banke predlaga, da se zaradi načrtovanega povečevanja obsega poslovanja v letu 2003 in naslednjih letih v skladu s sprejetimi srednjeročnimi načrti banke ter za zagotavljanje predpisane kapitalske ustreznosti banke, ugotovljeni čisti dobiček banke ne uporabi za razdelitev delničarjem ali drugim osebam in se v celoti razporedi v druge rezerve banke. Uprava banke predlaga, da nadzorni svet in skupščina delničarjev v skladu s svojimi pristojnostmi sprejmeta predlagane sklepe o uporabi čistega dobička poslovnega leta 2002. S sprejemom takšnega predloga bo omogočena nadaljnja rast banke. Nadzorni svet je sprejel sklep o uporabi čistega dobička za leto 2002 ter soglašal s predlogom uprave o uporabi bilančnega dobička za leto 2002 in priporočil skupščini delničarjev, da ga sprejme v predlagani obliki.

Predsednik nadzornega sveta
Anton Knett

Revidirani konsolidirani računovodski izkazi BankAustria Creditanstalt d.d. Ljubljana po mednarodnih računovodskih standardih s pojasnili

1. Revizorjevo poročilo o konsolidiranih računovodskih izkazih

Skupina Bank Austria Creditanstalt, Ljubljana

Revidirali smo priloženo konsolidirano bilanco stanja Skupine Bank Austria Creditanstalt, Ljubljana na dan 31. december 2002 ter z njo povezane izkaz poslovnega izida, izkaz finančnega izida in izkaz gibanja kapitala ter priloge k računovodskim izkazom za poslovno leto, ki se je končalo na isti dan. Za našete izkaze in pojasnila je odgovorno poslovodstvo banke. Naša naloga je izraziti o teh računovodskih izkazih mnenja na podlagi revizije.

Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti zahtevajo od nas načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev primerne zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo bistveno napačnih navedb. Revizija vključuje preizkuševalno preverjanje dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Revizija vključuje tudi presojanje uporabljenih računovodskih načel in pomembnih ocen poslovodstva ter ovrednotenja celovite predstavitve računovodskih izkazov. Prepričani smo, da je naša revizija primerna podlaga za naše mnenje.

Po našem mnenju so konsolidirani računovodski izkazi in priloge, našeti v prvem odstavku, v vseh bistvenih pogledih poštena predstavitev finančnega stanja Skupine Bank Austria Creditanstalt na dan 31. decembra 2002, poslovnega izida in finančnega izida njenega poslovanja ter gibanja kapitala v tedaj končanem letu v skladu z mednarodnimi standardi za Finančno poslovanje.

Ljubljana, 28.marca 2003

Ernest & Young

Donald Mowry



Bilanca stanja

	2002 (in 000 SIT)	2001 (in 000 SIT)	2002 (in 000 EUR)	2001 (in 000 EUR)
Denar v blagajni in stanje na računih pri centralni banki	4.326.053	10.464.114	18.787	47.261
Tržna aktiva	5.055.681	0	21.955	0
Kreditni bankam	18.487.910	15.677.258	80.288	70.806
Kreditni strankam, ki niso banke	108.343.282	77.091.446	470.510	348.184
Investicijski vrednostni papirji in naložbe	37.587.241	23.555.990	163.233	106.391
Neopredmetena dolgoročna sredstva	1.141.842	1.080.314	4.958	4.879
Opredmetena dolgoročna sredstva	1.012.423	1.198.583	4.396	5.413
Ostala sredstva	340.220	442.669	1.477	1.999
AKTIVA	176.294.652	129.510.374	765.604	584.933
Obveznosti do bank	73.827.983	33.558.603	320.618	151.568
Obveznosti iz naslova trgovalnih instrumentov	231.577	0	1.005	0
Obveznosti do strank, ki niso banke	82.749.769	72.872.345	359.363	329.129
Obveznosti za izdane vrednostne papirje	0	6.360.523	0	28.727
Ostale obveznosti	1.570.947	1.454.806	6.822	6.570
Rezervacije	542.208	286.522	2.354	1.294
Podrejene obveznosti	1.873.555	1.841.940	8.136	8.319
OBVEZNOSTI	160.796.039	116.374.739	698.298	525.607
Vpisani kapital	3.101.378	3.101.378	13.468	14.007
Vplačani presežek kapitala	263.786	263.786	1.145	1.191
Rezerve iz dobička preteklih let	4.829.303	3.048.680	20.972	13.769
Revalorizacijske rezerve	4.941.167	4.941.168	21.458	22.316
Čisti dobiček poslovnega leta	2.362.979	1.780.624	10.261	8.042
KAPITAL	15.498.613	13.135.635	67.304	59.325
OBVEZNOSTI IN KAPITAL	176.294.652	129.510.374	765.604	584.933

Nataša Pukl
Članica uprave

Mag. Wolfgang Peter
Predsednik uprave

Izkaz uspeha

	2002 (in 000 SIT)	2001 (in 000 SIT)	2002 (in 000 EUR)	2001 (in 000 EUR)
Obresti in podobni prihodki	10.440.331	8.861.952	45.340	40.025
Obresti in podobni odhodki	-5.722.156	-4.750.634	-24.850	-21.456
Čiste obresti	4.718.175	4.111.318	20.490	18.569
Prejete opravnine	2.173.137	2.135.853	9.437	9.646
Dane opravnine	-371.871	-726.892	-1.614	-3.283
Čiste opravnine	1.801.266	1.408.961	7.823	6.363
Dobiček od trgovanja z vrednostnimi papirji	199.074	60.290	0.864	0.272
Dobiček od trgovanja z valutami	558.137	305.272	2.423	1.378
Dobiček iz trgovanja	757.211	365.562	3.287	1.650
Splošni upravni stroški	-3.260.128	-3.189.408	-14.158	-14.405
Amortizacija	-657.885	-798.302	-2.857	-3.605
Amortizacija dobrega imena	0	-1.028	0	-0.004
Skupaj odhodki poslovanja	-3.918.013	-3.988.738	-17.015	-18.010
Odhodki za dvomljive in slabe terjatve	-454.834	262.868	-1.975	1.187
Drugi prihodki poslovanja	49.130	119.903	0.213	0.541
Drugi odhodki poslovanja	-72.820	-174.435	-0.316	-0.787
DOBIČEK PRED OBDAVČITVIJO	2.880.115	2.105.439	12.507	9.512
Davek od dobička	-517.136	-324.815	-2.245	-1.467
DOBIČEK PO OBDAVČITVI	2.362.979	1.780.624	10.262	8.045

Nataša Pukl
Članica uprave

Mag. Wolfgang Peter
Predsednik uprave

2. Pojasnila h konsolidarnim računovodskim izkazom za finančno leto 2002

2.1 Splošne informacije

BankAustria Creditanstalt d.d., Ljubljana je komercialna banka z registriranim sedežem v Sloveniji, ki nudi storitve pravnim in fizičnim osebam. Skupina zagotavlja storitve privatnega bančništva, podjetniško bančništvo, storitve denarnega trga in trga vrednostnih papirjev, plačilni promet v domovini in plačilni promet s tujino ter skrbniške storitve.

Matično podjetje skupine je Bank Austria Creditanstalt AG, Dunaj, ki ima v lasti 99,98% delnic Bank Austria Creditanstalt d.d., Ljubljana. Preostale delnice imajo v lasti slovenska podjetja in fizične osebe. Končno matično podjetje skupine je Bayerische Hypo-undVereinsbank AG, München.

Konec leta 2002 je skupina zaposlovala 246 delavcev na glavnem sedežu in v petih poslovalnicah, v Ljubljani (dve poslovalnici), Mariboru, Murski Soboti in Kopru.

2.2 Osnova za sestavo računovodskih izkazov

Objavo računovodskih izkazov skupine z dne 31.12.2002 in za poslovno leto 2002, ki se je končalo na ta datum, je odobrila uprava 30.01.2003.

Računovodski izkazi banke so sestavljeni skladno z Mednarodnimi računovodskimi standardi in interpretacijami Permanentnega odbora za interpretacijo.

Računovodski izkazi so pripravljani skladno z dogovorom o izvornih vrednostnih, razen pri oceni poštene vrednosti izvedenih finančnih instrumentov in vrednostnih papirjev, ki so namenjeni trgovanju in prodaji. Poleg tega, kot je nadalje opredeljeno spodaj, so sredstva in obveznosti, katerih vrednost je varovana, izkazana po poštenu vrednosti glede na obseg varovanega tveganja.

Skupina vodi svoje računovodske podatke in pripravlja svoje predpisane računovodske izkaze skladno s poslovnimi, bančnimi in finančnimi predpisi Republike Slovenije. Uradna valuta skupine je slovenski tolar (v nadaljevanju: SIT). Vsi zneski so navedeni v tisočih slovenskih tolarjev (v nadaljevanju: TSIT) razen, če je drugače opredeljeno.

Določena računovodska načela, ki so predpisana za statutarne namene se razlikujejo od tistih, ki so v splošni veljavi na mednarodnih finančnih trgih. Zato, da se predstavi finančni položaj in rezultati poslovanja skupine skladno z Mednarodnimi standardi poročanja (v nadaljevanju: IFRS), je bilo potrebno izvršiti določene prilagoditve slovenskim statutarnim izkazom banke. Osnovne prilagoditve se nanašajo na izkazovanje prihodkov in odhodkov, vrednotenje vrednostnih papirjev in izvedenih finančnih instrumentov, izkazovanje rezervacij in odloženih davkov. Uskladitev med obema osnovama za poročanje je izkazana v točki 6.

2.3 Povzetek pomembnih računovodskih usmeritev

Pomembne računovodske usmeritve, ki so bile uporabljene pri sestavi računovodskih izkazov so predstavljene spodaj:

2.3.1 Konsolidacija

Konsolidirani računovodski izkazi so sestavljeni iz računovodskih izkazov banke in družb, ki jih banka nadzoruje na dan 31.12.2002. Banka in družbe, ki jih nadzoruje, predstavljajo skupaj »Skupino«. Za nadzor se smatra, da obstaja, kadar ima banka v lasti neposredno ali posredno, več kot 50% registriranega kapitala oziroma, kjer Banka lahko uveljavlja več kot 50% glasovalnih pravic ali, kjer lahko banka imenuje oziroma odstavi večino članov uprave ali nadzornega sveta. Učinki vseh pomembnih stanj in transakcij med družbami so izničeni.

Edina odvisna družba banke je podjetje BACA STORITVE d.o.o. Banka ima v lasti 100% delniškega kapitala tega podjetja.

2.3.2 Pridružene družbe

Za namen računovodskih izkazov pridružene družbe predstavljajo vse družbe, ki neposredno ali posredno, preko enega ali več posrednikov, nadzorujejo ali so nadzorovane, ali so pod skupnim nadzorom družbe, ki poroča (to vključuje matična podjetja, odvisne družbe in sorodne pridružene družbe), pridružene družbe, vodij in direktorjev skupine in družb, v katerih lahko vodje in direktorji skupine izvajajo pomemben vpliv (udeleževanje pri odločanju o finančnih in poslovnih politikah podjetja).

2.3.3 Preračun tujih valut

Denarna sredstva in obveznosti v tujih valutah so preračunane po uradnem tečaju Banke Slovenije za SIT na dan 31.12.2002 in 31.12.2001. Uradni tečaji Banke Slovenije na dan 31.12. so navedeni spodaj:

Valuta	2002	2001
	v SIT	v SIT
1 USD	221,0708	250,9458
1 EUR	230,2673	221,4095

Transakcije v tujih valutah se knjižijo po uradnem tečaju Banke Slovenije na dan transakcije. Dobički in izgube pri preračunu tuje valute so vključeni v izkaz uspeha za pripadajoče leto pod postavko prihodki ali odhodki iz trgovanja. Marža pri valutnem trgovanju s strankami, ki niso banke, je vključena v izkaz uspeha pod postavko prihodki in odhodki od nadomestil in provizij.

SIT je konvertibilna valuta izven Slovenije, katere uradni menjalni tečaj dnevno določi Banka Slovenije. Tržni tečaji lahko odstopajo od uradnih menjalnih tečajev, vendar pa komercialne banke ohranjajo razlike znotraj ozkega razmaka zato, da privabijo stranke na konkurenčni osnovi. Tržni tečaji se uporabijo za vrednotenje in knjiženje transakcij plačilnega prometa s tujino.

2.3.4 Denar v blagajni in ustrezniki gotovine

Denar v blagajni in ustrezniki gotovine obsegajo denar v blagajni, stanja na računih pri Centralni banki in kredite bank, ki zapadejo v plačilo v roku treh delovnih dni od predmetnega datuma bilance stanja in ki so prosti vseh pogodbenih bremen.

Za namen izkaza finančnih tokov, denar v blagajni in ustrezniki gotovine predstavljajo zneske z rokom zapadlosti, ki je krajši od 90 dni od datuma pridobitve, vključno z:

- ▶ stanji na računih pri centralnih bankah,
- ▶ zakladnimi menicami in drugimi ustreznimi menicami,
- ▶ krediti bank,
- ▶ vrednostnimi papirji namenjenimi trgovanju.

2.3.5 Izvedeni finančni instrumenti in varovanje pred tveganji

Skupina uporablja izvedene finančne instrumente na deviznih trgih. Izvedeni finančni instrumenti so izkazani po pošteni vrednosti. Poštena vrednost izvedenih finančnih instrumentov je enaka nerealiziranemu dobičku ali izgubi pri vrednotenju izvedenega finančnega instrumenta glede na tržno vrednost, skladno z veljavnimi tržnimi cenami ali notranjimi cenitvenimi modeli. Izvedeni finančni instrumenti s pozitivnimi tržnimi vrednostmi (nerealizirani dobički) so izkazani pod sredstvi, ki so namenjena trgovanju in izvedeni finančni instrumenti z negativnimi tržnimi vrednostmi (nerealizirane izgube) so izkazani pod obveznostmi iz trgovanja v bilanci stanja.

Prihodki in odhodki od ponovnega vrednotenja izvedenih finančnih instrumentov, skupaj s povezanimi varovanji pred tveganji, ki se uporabljajo pri trgovanju, so vključeni v neto prihodke od trgovanja takrat, ko nastanejo. Prihodki in odhodki od drugih izvedenih finančnih instrumentov, ki se uporabljajo za varovanja pred tveganji, so odloženi in izkazani kot prihodek ali odhodek na enaki osnovi, kot ustrezen prihodek ali odhodek od pozicije, ki je varovana pred tveganji.

Skupina zapira vse odprte valutne pozicije pri domačih strankah, ki so udeležene v transakcijah z banko in zato so vsa valutna tveganja varovana. Kriteriji skupine za opredelitev varovanega izvedenega finančnega instrumenta so:

- ▶ za transakcijo je mogoče upravičeno pričakovati, da bo pokrila ali nevtralizirala pomemben del tveganja, ki ga vsebuje pozicija, ki se poskuša varovati,
- ▶ obstaja zadosten dokaz o nameri varovanja pred tveganji že ob sklenitvi posla,
- ▶ varovanje ne deluje samo na enkratni osnovi.

Za namen računovodskega izkazovanja varovanja pred tveganji so varovanja pred tveganji razvrščena v dve kategoriji: (a) varovanja poštene vrednosti, ki varujejo izpostavljenost do sprememb v pošteni vrednosti izkazanih sredstev ali obveznosti, in (b) varovanja denarnih tokov, ki varujejo izpostavljenost do nihanja denarnih tokov, ki je posledica specifičnega tveganja, katero je povezano z določenim sredstvom ali obveznostjo oziroma napovedano transakcijo.

V povezavi z instrumenti za varovanje poštene vrednosti, ki izpolnjujejo pogoje za računovodsko izkazovanje varovanj pred tveganji, so vsi prihodki ali izgube pri ponovnem vrednotenju instrumenta varovanja pred tveganji glede na pošteno vrednost, takoj

izkazani v izkazu uspeha. Varovana postavka je prilagojena glede na spremembe v pošteni vrednosti v povezavi s tveganji, pred katerimi se varuje in razlika je izkazana v izkazu uspeha. Kjer se prilagoditev nanaša na varovan finančni instrument, ki se obrestuje, se prilagoditev amortizira v izkazu uspeha na sistematični osnovi tako, da je ob zapadlosti v celoti amortiziran.

V povezavi z instrumenti za varovanje denarnih tokov, ki izpolnjujejo pogoje računovodskega izkazovanja varovanj pred tveganji, je del prihodka ali izgube od instrumenta varovanja, za katerega se ugotovi, da predstavlja učinkovito varovanje, naprej izkazan v kapitalu, neučinkoviti del pa je izkazan v izkazu uspeha. Prihodki ali izgube od veljavnih varovanj denarnih tokov, ki so prvotno izkazani v kapitalu, so preneseni v izkaz uspeha v obdobju, v katerem varovana transakcija vpliva na izkaz uspeha, oziroma so vključeni v prvotno vrednotenje stroškov predmetnega sredstva ali obveznosti.

Za varovanja, ki ne izpolnjujejo pogojev za računovodsko izkazovanje varovanj pred tveganji, so vsi prihodki ali izgube od instrumenta varovanja pred tveganji preneseni neposredno v izkaz uspeha za predmetno obdobje.

Računovodsko izkazovanje varovanja pred tveganji se konča v trenutku, ko poteče veljavnost instrumenta varovanja, ali ko je tovrsten instrument prodan, ukinjen ali izvršen, oziroma nič več ne izpolnjuje pogojev za računovodsko izkazovanje varovanja pred tveganji. Takrat kakršnikoli prihodek ali izguba od instrumenta varovanja pred tveganji, ki je izkazan v kapitalu, tudi ostane v kapitalu, dokler se predvidena transakcija ne izvrši. Kadar se nič več ne pričakuje, da bo predvidena transakcija izvršena, se neto skupni prihodek ali izguba, izkazana v kapitalu, prenese v neto prihodek ali izgubo za predmetno obdobje.

2.3.6 Sredstva namenjena trgovanju

Sredstva namenjena trgovanju so vrednostni papirji, ki jih poseduje skupina z namenom izkazovanja kratkoročnih prihodkov. Izkazujejo se po njihovi pošteni tržni vrednosti, katero predstavljajo predvsem ponujene nakupne cene na slovenskem trgu. Vsi prihodki ali izgube pri trgovanju, realizirani ali nerealizirani, se izkazujejo pod neto prihodki iz trgovanja v obdobju, v katerem nastanejo. Obračunane obresti so izkazane pod obrestnimi prihodki. Dividende se prenesejo med druge prihodke iz poslovanja, ko so prejete.

Skupina ne izkazuje vrednostnih papirjev, za katere tržne cene niso na voljo, kot vrednostne papirje namenjene trgovanju.

2.3.7 Krediti in druga odobrena sredstva strankam in rezervacije za oslabitve kreditov

Kreditni in druga odobrena sredstva skupine so izkazana po odplačni vrednosti zmanjšani za rezervacijo za oslabitev kreditov, ki je določena kot neporavnani znesek glavnice, povečan za znesek obresti in drugih neporavnanih terjatev do strank in zmanjšan za zneske odpisov ter ocenjene popravke vrednosti. Krediti in druga odobrena sredstva se izkazujejo takrat, ko se sredstva nakažejo stranki. Kratkoročni krediti so krediti, katerih ročnost je krajša od enega leta.

Kreditni in druga odobrena sredstva, katerih celotno poplačilo glavnice in obresti je dvomljivo, se razvrstijo in dobijo status dvomljivih kreditov. Knjigovodske vrednosti kreditov, ki so učinkovito varovane pred spremembami v pošteni vrednosti, so prilagojene glede na višino sprememb v pošteni vrednosti, ki je varovana. Posledični prihodki ali odhodki so izkazani v izkazu uspeha. Kadar je kredit prenesen in evidentiran kot dvomljiv kredit, se obračunane vendar ne prejete obresti razknjižijo v breme obrestnih prihodkov. Naknadna plačila kreditorejmalcev se najprej knjižijo v dobro zamudnih obresti in nato v dobro glavnice kredita v času plačila. Neplačan kredit se lahko prenese med status aktivnih kreditov, ko je za vse pogodbene zneske glavnice in obresti upravičeno zagotovljeno, da bodo poplačani v razumnem roku.

Vrednost kreditnega portfelja po odšteti rezervacijah za oslabitev kredita predstavljajo pošteno vrednost portfelja. Vodstvo vrednoti pošteno vrednost oslabljenih kreditov glede na neto sedanjo vrednost pričakovanih plačil, diskontiranih po veljavni obrestni meri kredita, oziroma za kredite, katerih poplačilo je izključno odvisno od zavarovanja (porošstva), glede na vrednost tega zavarovanja (porošstva).

Ocenjeni popravki vrednosti predstavljajo rezerve za ocenjene izgube pri komercialnih kreditih in drugih odobrenih sredstvih pravnim in fizičnim osebam za zmanjšanje vseh zapadlih oslabljenih kreditov, drugih odobrenih zneskov in stanj, ki so bili odobreni drugim bankam, do višine njihove iztržljive vrednosti. Popravki vrednosti se oblikujejo takoj, ko je povračilo izpostavljenosti identificirano kot vprašljivo in so razporejeni na posamezne kredite. Popravki vrednosti vključujejo tudi ocene potencialnih izgub z naslova garancijskega poslovanja. Dejanske izgube od kreditov, po odšteti realiziranih povračilih, se odštejejo od popravkov vrednosti.

Popravki vrednosti temeljijo na oceni skupine o: kreditnih portfeljih, predhodnih izkušnjah o izgubah, znanih in pripadajočih tveganjih v kreditnem portfelju, ocenjeni vrednosti pripadajočih zavarovanj (poroštev), negativnih situacijah, ki lahko vplivajo na kreditorejmalčevo plačilno sposobnost, in tekočem stanju gospodarstva.

2.3.8 Vrednostni papirji, ki niso namenjeni trgovanju

Vrednostni papirji, ki niso namenjeni trgovanju, so razdeljeni na:

- ▶ vrednostni papirji v posesti do zapadlosti,
- ▶ vrednostni papirji razpoložljivi za prodajo.

Vsi vrednostni papirji so najprej izkazani po nabavni vrednosti, ki predstavlja pošteno vrednost teh naložb, vključno s stroški pridobitve, ki so povezani z naložbo.

Premije ali diskonti pri vrednostnih papirjih, ki so opredeljeni kot vrednostni papirji v posesti do zapadlosti ali vrednostni papirji razpoložljivi za prodajo, se amortizirajo na sistematični osnovi do zapadlosti z uporabo metode veljavne obrestne mere in se prenesejo med obrestne prihodke.

Vrednostni papirji v posesti do zapadlosti

Vrednostni papirji, ki zagotavljajo nespremenljiva ali določljiva plačila in katerih namen je, da se jih poseduje do zapadlosti, so vrednoteni glede na odplačno vrednost z uporabo metode veljavne obrestne mere in zmanjšani za rezervacije za oslabitve vrednosti. Odplačna vrednost se izračuna z upoštevanjem vseh diskontov ali premij pri pridobitvi. Znižanje tržne vrednosti se ne upošteva razen, če se tovrstno znižanje smatra za stalno. Obresti od vrednostnih papirjev, ki se jih poseduje do zapadlosti, se izkazujejo pod obrestnimi prihodki.

Vrednostni papirji, razpoložljivi za prodajo

Po prvotnem knjiženju se vrednostne papirje, ki so razvrščeni kot »vrednostni papirji razpoložljivi za prodajo«, prevrednoti glede na pošteno vrednost. Razen, če niso prihodki in izgube pri prevrednotenju po poštenu vrednosti del veljavnega razmerja varovanja pred tveganji, se jih izkazuje kot ločeno postavko v kapitalu, vse dokler ni naložba prodana, unovčena ali drugače odtujena, oziroma se za naložbo ugotovi, da je oslabiljena, pri čemer je potrebno skupni prihodek ali izgubo, ki je bil predhodno izkazan v kapitalu, prenesti v izkaz uspeha za predmetno obdobje.

Vsi prihodki ali izgube, ki nastanejo pri spremembi poštene vrednosti vrednostnih papirjev razpoložljivih za prodajo, ki so del veljavnega razmerja varovanja pred tveganji, so izkazani neposredno v izkazu uspeha v višini spremembe poštene vrednosti, ki je varovana.

Obresti realizirane v času posedovanja teh vrednostnih papirjev se izkazujejo kot obrestni prihodki. Ko so dividende prejete, se prenesejo med druge prihodke iz poslovanja.

Na vsak datum bilance stanja se izvede ocena o tem, ali obstaja objektivni dokaz za oslabitev določenega finančnega sredstva. Če tovrstni dokaz obstaja, je ocenjena izterljiva vrednost tega sredstva določena in vsaka izguba od oslabitve, ki temelji na neto sedanji vrednosti prihodnjih pričakovanih denarnih tokov, se izkazuje v izkazu uspeha.

2.3.9 Neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva

Vsa programska oprema, zemljišča in gradbeni objekti ter oprema so izkazani po nabavni vrednosti in zmanjšani za amortizacijo.

Amortizacija temelji na metodi enakomernega časovnega amortiziranja z odpisom stroškov vsakega sredstva do svoje preostale vrednosti v ocenjeni dobi koristnosti kot sledi:

Gradbeni objekti	33 let
Vlaganja v najete objekte	10 let
Oprema in motorna vozila	4-10 let
Programska oprema	5 let

Zemljišča se ne amortizirajo. Sredstva v izgradnji se ne amortizirajo, dokler niso usposobljena za uporabo.

Stroški vzdrževanja in popravil bremenijo izkaz uspeha takrat, ko nastanejo. Izdatki,

ki povečajo oziroma izboljšajo koristi zemljišča ali gradbenih objektov oziroma opreme nad originalnimi specifikacijami in nad dobo uporabnosti, so izkazani kot kapitalске izboljšave in so prišteti k nabavni vrednosti.

Knjigovodske vrednosti se pregledajo na datum bilance stanja zato, da se oceni, če so knjižene nad njihovo iztržljivo vrednostjo, in kjer knjigovodske vrednosti presegajo ocenjeno iztržljivo vrednost, se sredstvom delno odpiše vrednost do višine njihove iztržljive vrednosti in oslabitev izkaže v izkazu uspeha banke. V letu 2002 ni bilo tovrstnih primerov, v letu 2001 pa je bila oslabitev knjižena na osnovi vrednotenja sredstev.

2.3.10 Rezervacije za zunajbilančne potencialne in prevzete obveznosti

V okviru rednega poslovanja banka sklepa pogodbe za finančne instrumente, ki vključujejo zunajbilančna tveganja. Tovrstne pogodbe vključujejo izdaje garancij in odpiranje dokumentarnih akreditivov, odobrene nečrpane kredite in kreditne linije. Ti finančni instrumenti obsegajo v različni meri elemente kreditnega, obrestnega in valutnega tveganja. Rezervacije se oblikujejo za ocenjene izgube pri tovrstnih postavkah na osnovi podobnih ocen, kot so določene za kredite in druga odobrena sredstva.

2.3.11 Izkazovanje prihodkov in odhodkov

Obrestni prihodki in obrestni odhodki so izkazani na osnovi časovnih razmejitev, ko so obračunani oziroma, ko nastanejo. Enako velja tudi za prihodke in odhodke od nadomestil in provizij kot tudi za prihodke in odhodke od finančnih aktivnosti.

Prihodek se ne pripozna, kadar je plačilo neporavnanega zneska vprašljivo. Vsak prihodek, ki je bil predhodno knjižen, vendar ni bil prejet, je prenesen med neprejete in razknjižen. Prihodek je ponovno pripoznan samo, ko je prejet v gotovini. Terjatve so ponovno prenesene med prejete samo, kadar je dvom o njihovi izterljivosti izničen in ko so zapadla plačila prejeta.

Prihodki in odhodki, ki nastanejo pri menjavi sredstev in obveznosti v tujih valutah, so vključeni v pripadajoči izkaz uspeha pod dohodkovno oziroma odhodkovno postavko, na katero se nanašajo (obrestni prihodki ali odhodki, prihodki ali odhodki od nadomestil in provizij, itd.).

2.3.12 Socialni stroški

Skupina ne vplačuje nobenih prispevkov v pokojninske sklade dodatnega pokojninskega zavarovanja. Prispevki za zaposlene v skupini za obvezno pokojninsko zavarovanje, socialno zavarovanje, zdravstveno zavarovanje in sklad za brezposelne se smatrajo kot stroški poslovanja, ko nastanejo.

Skupina tekoče knjiži stroške regresa na osnovi razmejevanja teh stroškov in jih ob koncu leta poračunava z dejanskim izplačilom.

2.3.13 Obdavčenje

Davki se obračunajo skladno z določili pristojne zakonodaje Republike Slovenije. V skladu z davčno zakonodajo so banke obvezne plačati davek, ki se obračuna po dveh

osnovah, pri čemer obveznost predstavlja plačilo višjega stroška obračunanega davka. Dve osnovi sta: 25% obdavčljivega dobička oziroma 3% od zneska bilančne vsote. Vendar pa skupni znesek, ki je odmerjen za plačilo davka ne sme presegati 50% dobička pred obdavčitvijo banke.

Ob obračunu davka na bilančno vsoto se naslednje postavke lahko odštejejo:

- ▶ obveznosti do bank v tuji valuti,
- ▶ obveznosti do strank v tuji valuti,
- ▶ krediti strankam v tolarjih,
- ▶ kratkoročni krediti bankam v tolarjih,
- ▶ določeni tržni vrednostni papirji,
- ▶ odloženi prihodki,
- ▶ predplačila davkov in davčne obveznosti,
- ▶ 7% vseh depozitov pri banki, ki se vključujejo v obvezno rezervo.

2.3.14 Odloženi davki od dobička

Odloženi davek od dobička je v celoti izkazan z uporabo metode dolžnih zneskov davka, za vsečasne razlike med davčnimi osnovami sredstev in obveznosti in njihovimi knjigovodskimi vrednostmi v računovodskih izkazih. Glavnečasne razlike nastanejo pri prevrednotenju izvedenih finančnih instrumentov in določenih vrednostnih papirjev ter rezervacijah za kredite in druga odobrena sredstva strankam. Predpisane stopnje oziroma naknadno predpisane stopnje na datum bilance stanja se uporabijo zato, da se ugotovi višina odloženega davka od dobička.

Odložena davčna sredstva so izkazana v obsegu, kot je verjetno, da bo dosežen prihodnji obdavčljivi dobiček glede na spoznanečasne razlike.

Odloženi davki niso izkazani za leto 2002 in 2001, ker je njihova višina zanemarljiva.

2.3.15 Sredstva v upravljanju

Sredstva predana v skrbništvo, oziroma sredstva katere banka upravlja v imenu in za račun različnih fizičnih in pravnih oseb, se ne prikazujejo kot sredstva skupine in skladno s tem niso vključena v te računovodske izkaze.

2.3.16 Pobotanje sredstev in obveznosti

Finančna sredstva in finančne obveznosti so pobotane in neto znesek je izkazan v bilanci stanja samo, kjer obstaja pravno uresničljiva pravica, da se pobota pripoznane zneske in skupina namerava izvršiti pobotanje na neto osnovi, oziroma istočasno realizirati sredstva in poravnati obveznost.

2.3.17 Izkazovanje datuma transakcije in poravnave

Vsi običajni načini nakupov in prodaje finančnih sredstev so izkazani v bilanci stanja na datum poravnave; t.j. na dan, ko je sredstvo predloženo nasprotni stranki. Običajni nakupi in prodaje predstavljajo nakupi in prodaje finančnih sredstev, ki zahtevajo predložitev sredstva v časovnem okvirju, ki je običajno določen ali dogovorjen na trgu. Med datumom

transakcije in poravnave se transakcija izkazuje v zunajbilančnih postavkah in se ponovno ovrednoti glede na tržne cene in prihodke oziroma odhodke izkaže v izkazu uspeha.

2.3.18 Segmentirano poročanje

Računovodski izkazi odvisnih družb, ki predstavljajo druge segmente poslovanja, kot je zagotavljanje bančnih storitev v Sloveniji, niso izkazani, ker je njihova višina zanemarljiva.

2.3.19 Spremembe računovodskih usmeritev

Predhodno je skupina izkazovala vrednost svojih opredmetenih osnovnih sredstev po nabavni vrednosti revalorizirani z letno stopnjo inflacije in zmanjšani za rezervacije za oslabitve. V letu, ki se je končalo 31.12.2002, je skupina spremenila vrednotenje svojih sredstev na nabavno vrednost zmanjšano za rezervacije za oslabitev. Izvršena ni bila nobena prilagoditev knjigovodski vrednosti teh sredstev kot posledica te spremembe, ker je skupina ugotovila, da ne obstaja pomembna razlika v vrednosti osnovnih sredstev, ugotovljena po obeh metodah.

2.3.20 Prerazvrstitev stanj iz leta 2001

Določena stanja iz leta 2001 so bila prerazvrščena na obrazcu bilance stanja, izkaza uspeha, izkaza gibanja kapitala in izkaza denarnih tokov zaradi njihove primerljivosti s stanji v letu 2002. Te prerazvrstitve so naslednje:

- ▶ Krediti in druga odobrena sredstva strankam, Vrednostni papirji, ki niso namenjeni trgovanju in Druga sredstva, so bila izkazana v računovodskih izkazih za leto 2001 v bruto zneskih. Rezervacije za te postavke so bile izkazane ločeno na obrazcu bilance stanja v računovodskih izkazih za leto 2001. V bilanci stanja za leto 2002 so te postavke izkazane v neto zneskih skupaj z rezervacijami.
- ▶ Programska oprema je bila izkazana kot del opredmetenih osnovnih sredstev v računovodskih izkazih za leto 2001, računovodskih izkazih za leto 2002 pa je izkazana kot neopredmeteno dolgoročno sredstvo.
- ▶ Znesek v višini SIT 728.045 tisoč je bil prerazporejen iz postavke Preneseni čisti dobiček preteklih let v postavko Revalorizacijske rezerve zato, da se upošteva spremembe v Slovenskih računovodskih standardih v povezavi s kapitalskimi revalorizacijskimi rezervami.
- ▶ Predloženi izkaz uspeha za leto 2002 izkazuje čiste prihodke iz trgovanja razdeljene v čiste prihodke iz trgovanja z vrednostnimi papirji in čiste prihodke iz valutnih transakcij, v računovodskih izkazih za leto 2001 pa je izkazan skupni bruto znesek odhodkov in prihodkov iz trgovanja.

2. 4 Postavke bilance stanja in izkaza uspeha

2.4.1 Denar v blagajni in stanje na računih pri centralni banki

	2002	2001
Denar v blagajni	985.875	1.930.373
Stanje na računih pri centralni banki	3.340.178	8.533.741
SKUPAJ	4.326.053	10.464.114

Denar v blagajni predstavlja uradna plačilna sredstva (bankovci in kovanci) v blagajni po nominalni vrednosti.

Glede na slovensko zakonodajo, je banka dolžna ohranjati določen nivo rezerv v gotovini (obveznih rezerv) na poravnalnem računu pri Banki Slovenije ali v trezorjih. Znesek obveznih rezerv na računih pri centralni banki z dne 31.12.2002 je bil enak SIT 3.893.464 tisoč in 31.12.2001 SIT 2.359.433 tisoč.

Znesek predpisanih gotovinskih rezerv mora biti na povprečni mesečni osnovi enak 7 odstotkom vpoglednih vlog in vezanih depozitov v domači valuti, izdanih vrednostnih papirjev in pogodb o ponovnem odkupu z dospelostjo do treh mesecev in 2 odstotkom vpoglednih vlog in vezanih depozitov v domači valuti, izdanih vrednostnih papirjev in pogodb o ponovnem odkupu z dospelostjo nad tremi meseci in znesku vseh vlog na vpogled in vezanih depozitov v tuji valuti.

Banka je ohranjala zadostno količino likvidnih sredstev, da je v celoti izpolnjevala predpise Banke Slovenije.

2.4.2 Vrednostni papirji za trgovanje

	2002	2001
Vrednostni papirji za trgovanje	4.834.694	0
Pozitivne tržne vrednosti trgovalnih izvedenih finančnih instrumentov	220.987	0
SKUPAJ	5.055.681	0

Vrednostni papirji za trgovanje zagotavljajo letne obresti v višini 8,5% na dan 31.12.2002 in obsegajo predvsem državne zakladne menice (4.834.694 tisoč SIT).

2.4.3 Krediti bankam

	2002	2001
Plasmaji na denarnem trgu	17.422.236	13.678.708
Kredit in druga odobrena sredstva	588.669	566.025
Drugo	477.005	1.432.525
SKUPAJ	18.487.910	15.677.258

V postavki Drugo so zajeta pretežno stanja v tujih valutah, predvsem stanja na tekočih računih v tujini ter tekočih računih tujih bank v Sloveniji.

Postavka Krediti bankam je izkazana po revaloriziranih vrednostih z uporabo srednjega tečaja v primeru kreditov v tuji valuti in tolarskih kreditov z valutno klavzulo. Zneski so prikazani na bruto osnovi, vključno z obračunanimi obrestmi, ki so približno enake znesku odplačne vrednosti pred odbitkom rezervacij za oslabitev. Obračunane obresti vključujejo TOM (temeljno obrestno mero v Sloveniji) v primeru dolgoročnih tolarskih kreditov.

Depoziti pri domačih bankah, za katere se obračunavajo obresti, predstavljajo kratkoročne tolarske plasmaje z letno pogodbeno obrestno mero na dan 31.12.2002 v višini 8,25% do 10,0% in v letu 2001 do 11,7%. Depoziti pri bankah v tujini so plasirani v EUR in drugih konvertibilnih valutah in zagotavljajo letno obrestno mero, ki se giblje med 0,5% do 7,25% na dan 31.12.2002 ter od 1,75% do 7,25% na dan 31.12.2001. Navedene obrestne mere ne vključujejo sprememb v gibanju tečaja za tuje valute. 31.12.2002 je imela banka tudi tolarske depozite pri bankah v tujini, za katere so se obračunavale obresti z letno obrestno mero med 5,2% do 8,9%.

2.4.4 Krediti in druga odobrena sredstva strankam

	2002	2001
Kreditni podjetjem	64.054.885	54.146.411
Kreditni javnemu sektorju	25.171.500	8.047.372
Kreditni fizičnim osebam	20.174.059	15.668.260
Rezervacije za kreditne izgube za kredite podjetjem	(822.914)	(565.680)
Rezervacije za izgube za kredite fizičnim osebam	(234.248)	(204.917)
Skupaj	108.343.282	77.091.446

Knjigovodska vrednost kreditov, ki se vodijo kot dvomljivi krediti, je bila enaka SIT 2.392.233 tisoč na dan 31.12.2002 (SIT 1.137.067 tisoč na dan 31.12.2001). Rezervacije za kreditne izgube za ta posojila so znašale SIT 888.265 tisoč na dan 31.12.2002 (SIT 634.528 tisoč na dan 31.12.2001).

Bančni portfelj kratkoročnih kreditov je na dan 31.12.2002 v povprečju zagotavljal obrestno mero v višini 9,8% (11,2% na dan 31.12.2001) za tolarske kredite in 4,0%

(4,7% na dan 31.12.2001) za kredite v tuji valuti. Portfelj dolgoročnih kreditov je na dan 31.12.2002 zagotavljal povprečno obrestno mero v višini 10,3% (11,3% na dan 31.12.2001) za tolarske kredite in 4,2% (4,7% na dan 31.12.2001) za posojila v tujih valutah. Navedene obrestne mere ne vključujejo sprememb v gibanju tečajev tujih valut.

Na dan 31.12.2002 je skupina sprejela za zavarovanje kreditov in drugih odobrenih sredstev strankam nepremičnine s pošteno vrednostjo v višini SIT 9.981.134 tisoč (2001: SIT 5.032.508 tisoč), državne vrednostne papirje in garancije, katerih poštena vrednost je znašala SIT 8.531.979 tisoč (2001: SIT 3.355.265 tisoč) in gotovinske vloge na računih skupine, katerih poštena vrednost je znašala SIT 583.189 tisoč (2001: SIT 716.255 tisoč), ki jih lahko banka proda ali vzame ponovno v zavarovanje v primeru nekršitve pogodbenih določil.

Krediti podjetjem glede na industrijo (po odšteti rezervacijah)	2002	2001
Industrija	20.426.686	22.094.382
Trgovina	17.508.119	17.850.743
Gradbeništvo	1.268.991	1.047.318
Zavarovalništvo, finančne storitve	5.181.251	3.436.158
Druge storitve	16.889.883	7.444.702
Drugo	1.957.041	1.707.428
Skupaj	63.231.971	53.580.731

Krediti in druga odobrena sredstva strankam so izkazana po prevrednoteni vrednosti z uporabo sprememb srednjega tečaja v primeru kreditov v tuji valuti ali tolarskih kreditov z valutno klavzulo. Zneski so izkazani na neto osnovi vključno z obračunanimi obrestmi in po odbitku rezervacij. Obračunane obresti vključujejo TOM (temeljno obrestno mero) v primeru dolgoročnih tolarskih kreditov.

Spremembe v rezervacijah za izgube od kreditov in odobrenih sredstev strankam	2002	2001
Rezervacije na začetku leta	(866.689)	(920.055)
Rezervacije za izgube od kreditov	(922.387)	(754.984)
Sproščene rezervacije	614.889	808.351
Rezervacije na koncu leta	(1.174.187)	(866.689)

Izkazane rezervacije vključujejo spremembe v rezervacijah za kredite v bilanci stanja, vključno z zneski, ki so navedeni pod drugimi sredstvi, vendar ne rezervacije za zunajbilančne prevzete in potencialne obveznosti.

2.4.5 Investicijski vrednostni papirji in naložbe

	2002	2001
Blagajniški zapisi	32.491.355	18.496.106
Obveznice in drugi vrednostni papirji s stalnim donosom	5.007.831	4.955.714
Kapitalski deleži	88.055	114.089
Prilagoditev kapitala	-	(9.919)
Skupaj	37.587.241	23.555.990
Vrednostni papirji v posesti do zapadlosti	37.499.186	23.451.820
Vrednostni papirji razpoložljivi za prodajo	88.055	104.170
Skupaj	37.587.241	23.555.990

Naložbe predstavljajo sredstva, ki jih banka poseduje z namenom, da jih trajno uporablja za svoje poslovne dejavnosti. Banka jih poseduje do njihove zapadlosti in jih vključuje v naložbeno knjigo oziroma jih ima razvrščene kot namenjene prodaji.

Tržna vrednost vrednostnih papirjev v posesti do zapadlosti na dan 31.12.2002 je bila enaka SIT 37.546.703 tisoč in na dan 31.12.2001 SIT 23.355.791 tisoč.

Blagajniški zapisi	2002	2001
Kratkoročni v SIT	8.087.552	457.565
Kratkoročni v tuji valuti	24.403.803	18.038.541
Skupaj	32.491.355	18.496.106

Vsi blagajniški zapisi so vrednostni papirji Banke Slovenije in zakladne menice vrednostni papirji vlade Republike Slovenije.

Na dan 31.12.2002 se je letna obrestna mera za tolarske blagajniške zapise gibala v višini od 8,3% do 12% med tem, ko so blagajniški zapisi v EUR in USD zagotavljali obrestno mero v višini od 2,7% do 3,1% in od 1,2% do 1,7%. Navedene obrestne mere ne vključujejo sprememb v gibanju tečajev tujih valut. Vsi blagajniški zapisi zapadejo v plačilo v letu 2003.

Na dan 31.12.2001 so letne obrestne mere za tolarske blagajniške zapise znašale od 10,56% do 13,5% med tem, ko so zakladne menice v EUR in USD zagotavljale obrestno mero v višini od 3,17% do 4,03% in od 1,68% do 3,28%. Navedene obrestne mere ne vključujejo sprememb v gibanju tečajev tujih valut.

Obveznice in drugi dolžniški vrednostni papirji	2002	2001
Javni sektor	4.998.200	4.887.807
Banke	9.631	67.907
SKUPAJ	5.007.831	4.955.714

Vsi dolžniški vrednostni papirji so dolgoročni in predstavljajo obveznice, ki jih je izdala Republika Slovenija in nemške državne obveznice (v nadaljevanju: BRD) in SKB obveznice.

Tolarske obveznice Republike Slovenije zagotavljajo letno obrestno mero v višini od 10,3% do 12%, med tem, ko evro in dolarske obveznice Republike Slovenije zagotavljajo letno obrestno mero v višini 3,25% in 1,83% in zapadejo v letih od 2003 do 2007. BRD obveznice zagotavljajo obrestno mero v višini 6% in zapadejo leta 2016. SKB obveznice zagotavljajo letno obrestno mero v višini 7,5% in zapadejo leta 2003. Navedene obrestne mere ne vključujejo sprememb v gibanju tečajev tujih valut.

BRD obveznice in določene obveznice Republike Slovenije v nominalnem znesku EUR 5,45 milijonov in SIT 1,7 milijard so bile kupljene nad nominalno vrednostjo in se vodijo kot naložbe, ki se amortizirajo v obdobju do zapadlosti.

Kapitalski vložki (naložbe v kapital)	2002	2001
Druga podjetja	88.055	104.170
Skupaj	88.055	104.170

Banka poseduje delnice naslednjih slovenskih podjetij: Marles Holding d.d., Maribor (1,68%), Iskra TEL d.d., Kranj (0,42%), Ljubljanska borza (2,21%), Bankart d.o.o., Ljubljana (2,24%) in Slovenska izvozna družba d.d., Ljubljana (0,01%).

Spremembe v kapitalskih naložbah	2002	2001
Začetek leta	104.170	106.669
Povečanje	121	153
Prevrednotenja	(9.919)	(2.652)
Zmanjšanje	(6.317)	0
Konec leta	88.055	104.170

Prevrednotenja konec leta 2002 se nanašajo na finančne odhodke za kapitalsko naložbo v Marles Holding d.d.

Banka je prodala svoj kapitalski delež v Unileasing d.o.o. Ljubljana v letu 2002 in pri tem realizirala prihodke v višini SIT 233 tisoč.

2.4.6 Neopredmetena dolgoročna sredstva

Programska oprema	2002	2001
Nabavna vrednost	2.726.191	2.239.327
Amortizacija	(1.584.349)	(1.159.013)
Skupaj	1.141.842	1.080.314

Spremembe vrednosti neopredmetenih dolgoročnih sredstev	2002	2001
Začetek leta	1.080.314	1.255.833
Povečanja	495.665	315.069
Amortizacija	(434.137)	(490.423)
Zmenjšanje	0	(165)
Konec leta	1.141.842	1.080.314

2.4.7 Opredmetena osnovna sredstva

	2002	2001
Objekti, ki se uporabljajo za bančno poslovanje	390.845	443.023
Druga opredmetena stalna sredstva	621.578	755.560
Skupaj	1.012.423	1.198.583

Objekti, ki se uporabljajo za bančno poslovanje	2002	2001
Nabavna vrednost	516.016	554.302
Amortizacija	(125.171)	(111.279)
Skupaj	390.845	443.023

Zneski predstavljajo investicije skupine v pisarniško infrastrukturo.

Spremembe v objektih, ki se uporabljajo za bančno poslovanje	2002	2001
Začetek leta	443.023	668.911
Povečanja	59.463	467.760
Amortizacija	(47.114)	(52.502)
Zmanjšanje	(64.527)	(641.146)
Konec leta	390.845	443.023

Ostala opredmetena sredstva	2002	2001
Nabavna vrednost	1.387.985	1.387.996
Amortizacija	(766.407)	(632.436)
Skupaj	621.578	755.560

Spremembe v drugih opredmetenih stalnih sredstvih	2002	2001
Začetek leta	755.560	479.001
Povečanje	136.776	570.873
Amortizacija	(176.634)	(255.377)
Zmanjšanje	(94.124)	(38.937)
Konec leta	621.578	755.560

2.4.8 Druga sredstva

	2002	2001
Druge terjatve	419.361	522.974
Vnaprej plačani stroški	37.884	5.866
Popravki vrednosti	(117.025)	(86.171)
Skupaj	340.220	442.669

Druge terjatve	2002	2001
Kratkoročne terjatve do kupcev	57.500	83.373
Terjatve do davčnih organov za preplačane davke	33.655	0
Limiti fizičnih oseb pri kreditnih karticah	94.569	77.788
Začasni računi drugih strank	1.272	100.797
Terjatve za provizije in nadomestila	42.953	44.144
Prekoračitve na tekočih računih fizičnih oseb	142.298	106.853
Natečene terjatve	37.217	46.893
Positivna tržna vrednost izvedenih finančnih instrumentov v bančni knjigi	0	44.005
Ostale terjatve	9.898	19.122
Skupaj	419.361	522.974

2.4.9 Obveznosti do drugih bank

	2002	2001
Vpogledne vloge	853.899	805.542
Vezani depoziti	50.263.060	20.562.295
Posojila	22.017.849	11.897.613
Natečene obresti	693.175	293.153
Skupaj	73.827.983	33.558.603

Obveznosti do drugih bank so izkazane po prevrednoteni vrednosti z uporabo sprememb v srednjem tečaju v primeru kreditov v tuji valuti ali kreditov z valutno klavzulo. Izkazani zneski vključujejo obračunane obresti.

Vloge drugih bank predstavljajo vloge različnih domačih in tujih bank, ki so plasirane pri banki, in zagotavljajo obresti za tolarske posle v višini od 6,0% do 8,8% in od 1,8% do 10,4%, ter za posle z valutno klavzulo od 3,2% do 4,4% in od 3,4% do 4,9%, za posle v evrih in v dolarjih pa od 1,8% do 5,7% na dan 31.12.2002 in 31.12.2001. Navedene obresti ne vključujejo sprememb v gibanju tečajev tujih valut.

2.4.10 Obveznosti iz trgovanja

	2002	2001
Negativna vrednost izvedenih finančnih instrumentov	231.577	0
Skupaj	231.577	0

2.4.11 Obveznosti do strank

	2002	2001
Hranilne vloge		
Vpogledne vloge	4.906.882	6.679.172
Vezani depoziti	29.474.814	25.759.937
Druge obveznosti do komitentov		
Tekoči/poravnalni računi	20.942.661	24.839.081
Vezani depoziti	27.425.412	15.594.155
Skupaj	82.749.769	72.872.345

Obveznosti do strank so izkazane po prevrednotenih vrednostih. Zneski so izkazani skupaj z obračunanimi neporavnanimi obrestmi.

Na dan 31.12.2002 so se za kratkoročne tolarske vloge obračunavale obresti z letno obrestno mero v višini od 2,8% do 10,5%, za kratkoročne posle z valutno klavzulo od 0,8% do 2,8% in kratkoročne vloge v tuji valuti od 0,3% do 5,0%. Dolgoročne tolarske vloge zagotavljajo letno obrestno mero v višini od 5,5% do 12,7%, dolgoročne vloge z valutno klavzulo od 2,9% do 4,5% in dolgoročne vloge v tujih valutah letno obrestno mero od 0,5% do 6,9% na dan 31.12. 2002. Obresti na tekočih računih strank se obračunavajo po letni obrestni stopnji 1%. Navedene obrestne mere ne vključujejo sprememb v gibanju tečajev tujih valut.

Na dan 31.12.2001 so kratkoročne tolarske vloge zagotavljale letno obrestno mero od 0,25% do 10,4%, kratkoročni posli z valutno klavzulo od 0,5% do 4,0% in kratkoročne vloge v tuji valuti od 1,0% do 6,12%. Dolgoročne tolarske vloge zagotavljajo letno obrestno mero v višini od 10,3% do 14,8%, dolgoročne vloge z valutno klavzulo od 2,94% do 5,0% in dolgoročne vloge v tujih valutah letno obrestno mero od 0,5% do 6,9%. Navede obrestne mere ne vključujejo sprememb v gibanju tečajev tujih valut.

2.4.12 Potrdila o vlogi

	2002	2001
Preostala zapadlost do treh mesecev	0	6.197.413
Preostala zapadlost od 3 do 12 mesecev	0	163.110
Skupaj	0	6.360.523

Ta postavka je predstavljala potrdila o vlogi na dan 31.12.2001, ki jih je banka odplačala. Potrdila o vlogi so v letu 2001 zagotavljale obresti v višini od 1,0% do 3,1%.

2.4.13 Druge obveznosti

	2002	2001
Druge obveznosti	969.951	1.104.978
Vnaprej vračunani stroški in neobračunani prihodki	600.996	349.828
Skupaj	1.570.947	1.454.806

Druge obveznosti	2002	2001
Obveznosti za plače, davke in prispevke za plače	88.551	69.978
Obveznosti iz naslova plačilnega prometa s tujino	55.558	8.312
Obveznosti iz naslova vplačil ustanovnega kapitala	50.585	44.535
Obveznosti do dobaviteljev	396.141	577.097
Davčne obveznosti	366.683	262.079
Drugo	12.433	142.977
Skupaj	969.951	1.104.978

Vnaprej vračunani stroški in neobračunani prihodki	2002	2001
Obveznosti nastale iz naslova transakcij s strankami	31.409	31.839
Izključeni prihodki za stranke razvrščene v C, D, E bonitetne skupine	122.589	155.063
Vnaprej vračunani stroški	368.204	144.363
Druge obveznosti (predplačani prihodki)	78.314	18.423
Drugi neobračunani prihodki in vnaprej vračunani stroški	480	140
Skupaj	600.996	349.828

Vnaprej vračunani stroški so v letu 2002 sestavljeni iz zapadlih zneskov za dobavljeno blago in zagotavljanje storitev, kot je spodaj navedeno:

- ▶ Stroški svetovanja (SIT 179.942 tisoč)
- ▶ Davki in prispevki (SIT 93.004 tisoč)
- ▶ Vnaprej vračunani stroški dela (SIT 85.158 tisoč) in
- ▶ Drugo (SIT 10.100 tisoč)

2.4.14 Rezervacije

	2002	2001
Posebne rezervacije za zunajbilančne potencialne in prevzete obveznosti	542.208	286.522
Skupaj	542.208	286.522

Spremembe v rezervacijah za zunajbilančne potencialne in prevzete obveznosti	2002	2001
Stanje rezervacij na začetku leta	286.522	448.258
Povečanja	1.033.778	272.322
Sprostitev rezervacij	(778.092)	(434.058)
Stanje rezervacij ob koncu leta	542.208	286.522

2.4.15 Podrejena posojila

	2002	2001
Preostala zapadlost do treh mesecev	10.576	11.614
Preostala zapadlost do petih let	0	1.830.326
Preostala zapadlost nad petimi leti	1.862.979	0
Skupaj	1.873.555	1.841.940

Vsa podrejena posojila predstavljajo zneski, ki jih banka dolguje Bank Austria Creditanstalt AG, Dunaj in so izkazana v bruto zneskih skupaj z obračunanimi obrestmi. Na dan 31.12.2002 so znašale letne obrestne mere za podrejena posojila v tuji valuti od 2,4% do 4,3%. Izkazane obresti ne vključujejo sprememb v gibanju tečajev tujih valut.

2.4.16 Delniški kapital in vplačani presežek kapitala

Število delnic	Vrednost v SIT	
	Nominalna vrednost	Vrednost v tisoč SIT
13.000	100.000	1.300.000
58.000	10.000	580.000
1.221.378	1.000	1.221.378
Skupaj navadnih delnic		3.101.378
Vplačani presežek kapitala		263.786
Skupaj		3.365.164

Delnice, ki so bile odobrene, izdane in vplačane na dan 31.12.:

Bank Austria Creditanstalt AG, Dunaj ima v lasti 99,98% delnic banke. Preostalih 0,02% delnic imajo v lasti slovenska podjetja in posamezniki. Vse delnice zagotavljajo glasovalno pravico in pravico do izplačila dividend skladno z njihovo nominalno vrednostjo. V povezavi z izplačilom dividend iz zadržanih dobičkov iz preteklih let in iz dobička iz tekočega leta ne obstajajo nobene omejitve. Za poslovno leto 2002 in poslovno leto 2001 ni bilo predvideno izplačilo dividend.

2.4.17 Revalorizacijske rezerve

Revalorizacijske rezerve se oblikujejo iz revalorizacijskega popravka kapitala zaradi inflaciji prilagojenega računovodstva v letih pred letom 2002. Znesek je povezan z revalorizacijo naslednjih postavk kapitala na dan 31.12.:

	2002	2001
Vpisani kapital	3.840.074	3.840.074
Vplačani presežek kapitala	267.422	267.422
Rezerve	800.691	800.691
Preneseni čisti dobiček preteklih let	32.981	32.981
Skupaj	4.941.168	4.941.168

Z izjemo zneska v višini SIT 32.981 tisoč, ki se nanaša na preneseni čisti dobiček preteklih let, se lahko revalorizacijske rezerve uporabijo samo za kritje izgub, njihovo izplačilo v obliki dividend je omejeno.

2.4.18 Finančni instrumenti z zunajbilančnimi tveganji

Skupina v okvirih rednega poslovanja posluje s finančnimi instrumenti z zunajbilančnimi tveganji z namenom izpolnjevanja finančnih potreb strank ter z namenom, da zmanjšuje lastno izpostavljenost do valutnih in obrestnih nihanj. Ti finančni instrumenti obsegajo odobrene kreditne linije, finančne garancije, dokumentarne akreditive in terminske valutne pogodbe. Tovrstni instrumenti vključujejo v različnem obsegu elemente kreditnega in tržnega tveganja, ki so višji kot zneski, ki so izkazani v bilanci stanja.

Kreditno tveganje povezano z zunajbilančnimi finančnimi instrumenti je opredeljeno kot možnost nastanka izgube, ker nasprotna stranka, udeležena v finančnem instrumentu, ne izpolni svojih pogodbenih obveznosti. Skupina uporablja enake kreditne usmeritve pri prevzemanju prevzetih in pogojnih obveznostih, kot jih uporablja za bilančne finančne instrumente preko obstoječih postopkov za odobravanje kreditov, nadzorovanje tveganj in postopkov kontrole.

Tržno tveganje predstavlja možnost, da se bo vrednost finančnega instrumenta spremenila, pozitivno ali negativno, skupaj s spremembami v tržnih cenah kot so obresti ali tečaji valut.

Skupina zahteva zavarovanja za zunajbilančne finančne instrumente, kadar meni, da je to potrebno. Zavarovanja so različna, vendar pa lahko vključujejo depozite pri finančnih institucijah, državne vrednostne papirje in druge tržne vrednostne papirje in hipoteke.

Odobreni krediti predstavljajo prevzete obveznosti za odobrena sredstva, ki imajo običajno omejeno ročnost, ali določajo druge pogoje, katerih neizpolnjevanje sproži preklic obveznosti. Velik del prevzetih obveznosti skupine z naslova odobrenih kreditov je mogoče preklicati, ker so pogojene s tem, da stranka ohranja specifične kreditne standarde v času financiranja posojila. Za veliko prevzetih odobrenih kreditnih obveznosti se pričakuje, da bodo zapadle, ne da bi bile koriščene, zato ni nujno, da skupni znesek obveznosti predstavlja prihodnje potrebe po izplačilu sredstev.

Finančne garancije so pogojne obveznosti, ki jih izda banka, ki jamči za izpolnjevanje določene obveznosti, ki jih ima stranka banke do tretje stranke. Kreditno tveganje, ki je prisotno pri izdajanju garancij, je pravzaprav enako tveganju pri odobravanju kreditov strankam. Skupina uporablja podobna načela pri ocenjevanju potencialnih izgub z naslova izdanih garancij, kot jih uporablja pri drugih kreditnih aranžmajih.

Dokumentarni akreditivi predstavljajo odobreno posojilo stranki, ki je ponavadi kupec/uvoznik blaga in katerega koristnik je običajno dobavitelj/izvoznik.

Izpostavljenost Skupine iz naslova odobrenih kreditov, garancij in dokumentarnih akreditivov je naslednja:

	2002	2001
Odobrene kreditne linije	15.672.136	9.186.309
Garancije	32.969.422	34.069.806
Dokumentarni akreditivi	331.731	287.719
Skupaj	48.973.289	43.543.834

Skupina je oblikovala rezervacije za postavke, ki vsebujejo zunajbilančna tveganja. Stanja rezervacij na dan 31.12.2002 so naslednja:

	2002	2001
Rezervacije za zunajbilančne prevzete in pogojne obveznosti	542.208	286.522

Zastavljena sredstva predstavljajo sredstva skupine, ki so bila zastavljena kot zavarovanje za kredite. Skupina ni imela zastavljenih sredstev na dan 31.12.2002 in 31.12.2001.

Skupina uporablja valutne terminske posle in zamenjave za varovanje pred tveganji kot tudi za druge namene, ki niso povezani z varovanji pred tveganji.

Nominalni zneski določenih vrst finančnih instrumentov zagotavljajo osnovo za primerjavo z instrumenti, ki so izkazani v bilanci stanja, vendar pa ni nujno, da izkazujejo zneske pripadajočih prihodnjih denarnih tokov ali trenutno pošteno vrednost instrumenta in zato ne izkazujejo izpostavljenost skupine kreditnim in cenovnim tveganjem. Izvedeni finančni instrumenti postanejo ugodni (sredstva) ali neugodni (obveznost), glede na spremembe tržnih tečajev v razmerju do njihovih pogojev. Skupni pogodbeni ali nominalni znesek izvedenega finančnega instrumenta, ki ga banka poseduje, določa obseg pozitivnega (ugodnega) ali negativnega (neugodnega) stanja in tako se občasno lahko skupna poštena vrednost izvedenih finančnih sredstev ali obveznosti močno spreminja. Poštene vrednosti izvedenih finančnih instrumentov v posesti na dan 31.12.2002 so prikazane v naslednji tabeli.

Poštene vrednosti	Nominalni znesek	Sredstva	Obveznosti
Valutne termenske pogodbe (vključno s terminskim delom zamenjave)	33.996.459	220.987	231.577

Na dan 31.12.2001 je znašal nominalni znesek terminskih poslov v tuji valuti SIT 54.939.063 tisoč. Poštena vrednost izvedenih finančnih instrumentov ni knjižena, ker je njihova višina zanemarljiva.

2.4.19 Obresti in podobni prihodki

	2002	2001
Obresti od bank	745,080	731,984
Obrestni prihodki od strank, ki niso banke	7,942,495	6,768,979
Obrestni prihodki od vrednostnih papirjev	1,743,890	1,360,793
Obrestni prihodki od izvedenih finančnih instrumentov	3,403	
Drugi obrestni prihodki	5,463	196
SKUPAJ	10,440,331	8,861,952

2.4.20 Obresti in podobni odhodki

	2002	2001
Obrestni odhodki iz obveznosti do bank	2,499,648	1,553,677
Obrestni odhodki do strank, ki niso banke	2,956,172	2,996,763
Obrestni odhodki za izdana potrdila o vlogah	38,988	161,470
Obrestni odhodki od vrednostnih papirjev in vlaganj	18,272	
Drugi obrestni odhodki	209,076	38,724
SKUPAJ	5,722,156	4,750,634

2.4.21 Prejete opravnine

	2002	2001
Prejete opravnine od storitev plačilnega prometa	190,789	79,684
Prejete opravnine od kreditnih poslov	660,318	573,223
Prejete opravnine od vrednostnih papirjev	343,728	185,995
Prejete opravnine od valutnih poslov s strankami	948,975	1,275,770
Prejete opravnine od drugih storitev	29,327	21,181
SKUPAJ	2,173,137	2,135,853

2.4.22 Dane opravnine

	2002	2001
Dane opravnine za storitve plačilnega prometa	61,069	48,491
Dane opravnine od kreditnih poslov	21,011	34,608
Dane opravnine od vrednostnih papirjev	55,220	23,517
Dane opravnine od valutnih poslov s strankami	195,816	584,110
Dane opravnine od drugih storitev	38,755	36,166
SKUPAJ	371,871	726,892

2.4.23 Dobiček od trgovanja

	2002	2001
Dobiček od trgovanja z valutami	422,027	305,272
Dobiček od trgovanja z izvedenimi finančnimi instrumenti	136,110	0
Dobiček od trgovanja z vrednostnimi papirji	199,074	60,290
SKUPAJ	757,211	365,562

2.4.24 Splošni upravni stroški

	2002	2001
Stroški dela:	1,785,496	1,551,281
Plače	1,285,828	1,141,710
Davki in prispevki od plač	311,452	289,075
Drugi stroški dela	188,216	120,496
Drugi upravni stroški:	1,474,632	1,638,127
Stroški obdelave podatkov in računalniškega sistema	369,970	366,552
Oglaševanje	96,404	99,208
Najemnine	301,153	292,904
Stroški povezani s komunikacijami	168,128	201,218
Svetovanje	259,927	381,773
Drugo	279,050	296,472
SKUPAJ	3,260,128	3,189,408

Ostali stroški v letu 2002 so sestavljeni iz pisarniških stroškov (SIT 46.936 tisoč), materialnih stroškov (SIT 72.296 tisoč), stroškov potovanj (SIT 28.577 tisoč), stroškov izobraževanja (SIT 42.979 tisoč), stroškov storitev (SIT 27.172 tisoč) in drugih stroškov, kot so zavarovanja objektov in opreme, članarine, reprezentanca in podobnih stroškov.

2.4.25 Drugi prihodki iz poslovanja

Glavni del drugih prihodkov iz poslovanja predstavljajo prihodki od prodaje nepremičnin v višini SIT 26.700 tisoč.

2.4.26 Drugi odhodki iz poslovanja

	2002	2001
Izgube pri prodaji nepremičnin	1.631	123.375
Davki - brez davkov iz dobička	24.942	8.267
Drugi odhodki poslovanja	46.247	42.793
Skupaj	72.820	174.435

2.4.27 Odhodki za davke od dobička

	2002	2001
Tekoči:		
Davek od dobička	517.136	291.216
Davek na bilančno vsoto	0	33.599
Skupaj odhodki za plačilo davkov	517.136	324.815
Dobiček pred davki	2.880.115	2.105.439
Davčna stopnja za davek od dobička	25 %	25 %
Davek obračunan glede na davčno stopnjo	720.029	526.360
Neobdavčljivi dobiček	537.018	143.336
Stroški, ki se ne odštejejo pred obračunom davka od dobička	131.863	43.241
Razlika v dobičku pred davki glede na SRS in IFRS	(406.414)	(840.479)
Davki od dobička	517.136	324.815
Veljavna davčna stopnja	18 %	15 %

Na dan 31.12.2002 in 31.12.2001 odloženi davki niso bili izkazani, ker je bila višina te postavke zanemarljiva.

2.4.28 Dobiček na delnico

Dobiček na delnico se izračuna tako, da se čisti dobiček poslovnega leta deli s tehtanim povprečjem števila izdanih delnic v letu, kot sledi:

	2002	2001
Dobiček poslovnega leta v tisoč SIT	2.362.979	1.780.624
Tehtano povprečje števila uveljavljajočih se delnic preračunano po nominalni vrednosti SIT 1000	3.101.378	3.101.378
Dobiček na delnico (nominalna vrednost SIT 1000) v SIT	762	574

Znesek oslabitve dobička na delnico ni izkazan, ker skupina ni izdala nobenih instrumentov, ki povzročajo oslabitev.

3. Ocenjevanje tveganj

Upravljanje s tveganji je ključnega pomena za bančno poslovanje in zato tudi predstavlja ključni element poslovanja skupine. Glavna tveganja, s katerimi se srečuje skupina, se nanašajo na kreditno izpostavljenost, likvidnost, kapitalsko ustreznost, spremembe obrestnih mer in deviznih tečajev. Ta tveganja se upravlja na sledeči način.

Kreditna tveganja

Kreditna tveganja predstavljajo tveganja nastanka finančnih izgub, do katerih pride zaradi neizpolnjevanja obveznosti s strani kreditojemalca ali nasprotnne stranke v transakciji do skupine. Skupina ima strogo opredeljene postopke za obdelavo vseh kreditnih zahtevkov. Ti postopki vključujejo kreditni odbor, ki izvaja kreditno politiko skupine in nadzoruje zgornje meje zadolževanja. Zgornje meje zadolževanja za določenega komitenta so določene skladno z metodologijo skupine za ocenjevanje kreditnih tveganj. Izpostavljenost do komitenta je razvrščena skladno z njegovo kreditno sposobnostjo. Skupina tudi omejuje izpostavljenost do kreditnih tveganj tako, da pridobi od komitenta zavarovanje (jamstvo) za njegove obveznosti.

Likvidnostno tveganje

Likvidnostna tveganja nastanejo zaradi neusklajenosti denarnih tokov, ki izvirajo iz finančnih transakcij. Skupina izvaja upravljanje likvidnosti s ciljem, da so v vsakem trenutku na voljo zadostna sredstva za pokrivanje vseh obveznosti z naslova denarnih tokov, ko te zapadejo v plačilo. Postopke za upravljanje z likvidnostjo skupine nadzoruje Odbor za uravnavanje bilance (»ALCO«).

Obrestna tveganja

Obrestna tveganja se merijo po učinkih, ki jih imajo spremembe v tržnih obrestnih merah na obrestno maržo in neto obrestne prihodke. Glede na to, da se struktura ročnosti obrestovane aktive razlikuje od pasive, se bodo neto obrestni prihodki zvišali oziroma znižali, kot posledica sprememb v obrestnih merah. Upravljanje obrestnih tveganj se izvaja preko povečevanja ali zmanjševanja pozicij v okviru limitov, ki jih določi vodstvo skupine in s prilagoditvijo obrestnih mer z namenom, da se ohrani zaželeno strukturo obrestovane aktive in pasive. Tovrstni ukrepi omejijo potencialne učinke sprememb v obrestnih merah na tekoče prihodke in na vrednost aktivnih in pasivnih postavk, ki so občutljive na spremembe v obrestnih merah. Z namenom, da nadzoruje obrestna tveganja, skupina prav tako redno pripravlja analize obrestnih razmikov. Postopke za upravljanje z obrestnimi tveganji nadzoruje ALCO.

Valutna tveganja

Skupina ima tako sredstva kot tudi obveznosti v različnih tujih valutah. Valutna tveganja nastanejo, kadar dejanska ali napovedana sredstva v tuji valuti znašajo več ali manj kot obveznosti v tej isti valuti. Prednostni namen aktivnosti skupine, ki so usmerjene v zmanjševanje valutnih tveganj, je zavarovanje pred spremembami v deviznih tečajih. Skupina vzdržuje uravnotežene valutne pozicije zato, da zmanjšuje valutne izgube. Skladno s tovrstnim pristopom, skupina povečuje oziroma zmanjšuje svoja finančna sredstva in prevzete obveznosti v tuji valuti zato, da le te uskladi s povečanju ali zmanjšanju svojih finančnih obveznosti v tuji valuti. Postopke upravljanja z valutnimi tveganji skupine nadzoruje ALCO.

Operativno tveganje se običajno nanaša na tveganje nastanka izgube, ki izvira iz poslovanja skupine, vključno z nepravilnim ali nepooblaščenim izvrševanjem in procesiranjem transakcij, pomanjkljivosti v poslovnih sistemih skupine in neustreznosti ali kršitve v kontrolnih postopkih skupine. Za zmanjševanje oziroma nadzor nad poslovnimi tveganji je skupina razvila in še naprej izboljšuje specifične politike in postopke, ki so namenjeni identifikaciji in nadzoru operativnih tveganj na vseh ustreznih nivojih. Za upravljanje operativnih tveganj je odgovorno tako vodstvo banke kot tudi njeni zaposleni na vseh nivojih. Banka je ustanovila kontrolni oddelek z namenom, da nadalje razvije postopke za nadzor operativnih tveganj. Poleg tega tudi neodvisni oddelek notranje revizije, ki je neposredno odgovoren upravi banke in nadzornemu svetu, že deluje z namenom, da nadzoruje poslovanje skupine in pri tem odkriva potencialna področja, kjer obstajajo tveganja ter, da nadzoruje izvršitev kot tudi, da okrepi ali celo na novo vpelje nove kontrolne postopke.

3.1 Likvidnostna tveganja

Ročnost denarnih sredstev in obveznosti predstavlja preostalo obdobje do odplačila, skladno s predmetnimi pogodbenimi določili, oziroma pogoji izdaje denarnega sredstva ali obveznosti na predmetni datum bilance stanja.

Naslednje predpostavke in pogoji so bili uporabljeni pri predstavitvi analize ročnosti skupine:

Obvezne rezerve se smatrajo kot izpolnjene, skladno z zahtevami Banke Slovenije. Njihova razpoložljivost je odvisna od sestave in ročnosti pasive skupine v obliki računov strank in določenih drugih vlog.

Ročnost zapadlih zneskov od drugih bank in komercialnih kreditov in posojil temelji na pogodbenem roku zapadlosti. Dejanska zapadlost je lahko drugačna, saj so kreditne pogodbe pogosto podaljšane oziroma obnovljene zato, da se uporabi novo obrestno mero in omogoči dolgoročno financiranje za kreditojemalce.

Vrednostni papirji za trgovanje in prodajo so izkazani kot razpoložljivi, vendar je realizacija tovrstnih sredstev ob povpraševanju odvisna od stanja na finančnih trgih. Obstaja možnost, da večjih pozicij vrednostnih papirjev ni mogoče prodati v kratkoročnem obdobju brez negativnih cenovnih učinkov.

Neporavnane obveznosti do drugih bank in strank so izkazane glede na preostali rok zapadlosti, skladno z naravo obveznosti: na vpogled za loro račune in pogodbeni rok zapadlosti za vezane vloge in plasmaje drugih bank in strank. Ročnost tekočih računov je izračunana na osnovi statističnih predpostavk denarnih odlivov iz tekočih računov, ki jih opredeli skupina glede na predhodne izkušnje poslovanja s tovrstnimi računi.

Na dan 31.12.2002 in 31.12.2001 so bile ročnosti denarne aktive in pasive sledeče:

2002	Skupaj	Vpogledni depoziti	Do 1 meseca	Od 1 meseca do 1 leta	Od 1 do 5 let	Nad 5 let
AKTIVA						
Denar v blagajni in stanje na računih pri centralni banki	4.326.053	4.326.053	0	0	0	0
Tržna aktiva	5.055.681	0	5.055.681	0	0	0
Kreditni bankam	18.487.910	477.005	13.832.004	3.555.966	622.935	0
Kreditni stankam, ki niso banke	108.343.282	867.570	7.808.270	34.873.979	56.484.097	8.309.366
Investicijski vrednostni papirji in naložbe	37.587.241	0	5.315.096	27.825.576	2.912.591	1.533.978
Ostala sredstva	340.220	0	246.598	73.173	20.44	0
Aktiva	174.140.387	5.670.628	32.257.649	66.328.694	60.040.072	9.843.344
OBVEZNOSTI						
Obveznosti do bank	73.827.983	853.899	6.705.987	22.472.092	37.654.616	6.141.389
Obveznosti iz nastalih trgovalnih instrumentov	231.577	0	231.577	0	0	0
Obveznosti do strank, ki niso banke	82.749.769	25.855.160	32.684.325	23.379.664	827.094	3.526
Druge obveznosti	1.570.947	0	1.061.849	447.822	61.276	0
Podrejene obveznosti	1.873.555	0	8.044	2.532	0	1.862.979
Obveznosti	160.253.831	26.709.059	40.691.782	46.302.110	38.542.986	8.007.894
RAZLIKA	13.886.556	-21.038.431	-8.434.133	20.026.584	21.497.086	1.835.450
RAZLIKA SKUPAJ		-21.038.431	-29.472.564	-9.445.980	12.051.106	13.886.556

2001	Skupaj	Vpogledni depoziti	Do 1 meseca	Od 1 meseca do 1 leta	Od 1 do 5 let	Nad 5 let
AKTIVA						
Denar v blagajni in stanje na računih pri centralni banki	10.464.114	10.464.114	0	0	0	0
Kreditni bankam	15.677.258	1.432.525	7.354.545	6.283.630	606.558	0
Kreditni stankam, ki niso banke	77.091.446	431.778	13.788.438	26.635.599	31.825.138	4.410.494
Investicijski vrednostni papirji	23.555.990	0	9.897.532	10.705.137	1.283.710	1.669.611
Ostala sredstva	442.669	0	406.162	36.507	0	0
Aktiva	127.231.477	12.328.417	31.446.677	43.660.873	33.715.406	6.080.105
OBVEZNOSTI						
Obveznosti do bank	33.558.603	805.543	2.207.664	12.013.497	16.114.486	2.417.413
Obveznosti do strank, ki niso banke	72.872.345	31.518.252	21.664.520	19.022.360	663.808	3.405
Obveznosti za izdane vrednostne papirje	6.360.523	0	4.101.100	2.259.423	0	0
Druge obveznosti	1.454.806	0	1.202.156	252.65	0	0
Podrejene obveznosti	1.841.940	0	8.316	3.297	1.830.327	0
Obveznosti	116.088.217	32.323.795	29.183.756	33.551.227	18.608.621	2.420.818
RAZLIKA	11.143.260	-19.995.378	2.262.921	10.109.646	15.106.785	3.659.287
RAZLIKA SKUPAJ		-19.995.378	-17.732.457	-7.622.811	7.483.974	11.143.260

3.2 Izpostavljenost valutnim tveganjem

Spodnja razpredelnica izkazuje zneske sredstev in obveznosti v tujih valutah v SIT protivrednosti na dan 31.12.2002 in 31.12.2001:

2002	Skupaj	tuja valuta in devizna klavzula v SIT			
		SIT	EUR	USD	DRUGO
AKTIVA					
Denar v blagajni in stanje na računih pri centralni banki	4.326.053	3.806.369	376.676	84.336	58.672
Tržna aktiva	5.055.681	5.055.681	0	0	0
Kreditni bankam	18.487.910	3.805.185	8.645.479	4.696.000	1.341.246
Kreditni stankam, ki niso banke	108.343.282	44.744.030	63.217.761	265.316	116.175
Investicijski vrednostni papirji in naložbe	37.587.241	10.933.775	23.166.495	3.486.971	0
Ostala sredstva	340.220	277.729	48.649	11.926	1.916
Aktiva	174.140.387	68.622.769	95.455.060	8.544.549	1.518.009
OBVEZNOSTI					
Obveznosti do bank	73.827.983	8.572.406	64.272.257	983.320	0
Obveznosti iz nastalih trgovalnih instrumentov	231.577	231.577			
Obveznosti do strank, ki niso banke	82.749.769	32.793.016	42.288.077	6.295.299	1.373.377
Druge obveznosti	1.570.947	984.020	576.547	8.989	1.391
Podrejene obveznosti	1.873.555	0	737.994	1.135.561	0
Obveznosti	160.253.831	42.581.019	107.874.875	8.423.169	1.374.768
RAZLIKA	13.886.556	26.041.750	-12.419.815	121.380	143.241

2001	Skupaj	tuja valuta in devizna klavzula v SIT			DRUGO
		SIT	EUR	USD	
AKTIVA					
Denar v blagajni in stanje na računih pri centralni banki	10.464.114	8.855.550	1.489.830	75.474	43.260
Kreditni bankam	15.677.258	2.678.979	7.897.393	3.402.170	1.698.716
Kreditni stankam, ki niso banke	77.091.446	35.915.066	39.695.724	1.356.607	124.049
Investicijski vrednostni papirji in naložbe	23.555.990	3.108.672	16.284.137	4.163.181	0
Ostala sredstva	442.669	307.437	109.960	21.186	4.086
Aktiva	127.231.477	50.865.704	65.477.044	9.018.618	1.870.111
OBVEZNOSTI					
Obveznosti do bank	33.558.603	3.963.333	28.482.318	1.109.786	3.166
Obveznosti do strank, ki niso banke	72.872.345	32.225.205	33.424.803	5.855.161	1.367.176
Obveznosti za izdane vrednostne papirje	6.360.523	0	5.184.377	710.369	465.777
Druge obveznosti	1.454.806	834.007	491.862	8.199	120.738
Podrejene obveznosti	1.841.940	0	710.187	1.131.753	0
Obveznosti	116.088.217	37.022.545	68.293.547	8.815.268	1.956.857
RAZLIKA	11.143.260	13.843.159	-2.816.503	203.350	-86.746

3.3 Obrestna tveganja

Spodaj je predstavljena analiza obrestne občutljivosti pozicij razmikov za skupino na dan 31.12.2002 in 31.12.2001. V razpredelnih so navedene knjigovodske vrednosti sredstev in obveznosti, glede na zgodnejši od obeh datumov, pogodbeni datum ponovnega vrednotenja ali datum zapadlosti.

2002	Skupaj	Do 1 meseca	Od 1 do 3 mesecev	3 - 12 mesecev	1 - 5 let	Nad 5 let	neobrestovano
AKTIVA							
Denar v blagajni in stanje na računih pri centralni banki	4.326.053	3.340.178	0	0	0	0	985.875
Tržna aktiva	5.055.681	5.055.681	0	0	0	0	0
Kreditni bankam	18.487.910	15.721.436	1.105.354	1.500.000	34.266	0	126.854
Kreditni stankam, ki niso banke	108.343.282	52.389.703	31.695.248	21.647.626	848.791	715.408	1.046.506
Investicijski vrednostni papirji	37.587.241	5.966.515	14.151.333	15.935.415	0	1.445.923	88.055
Ostala sredstva	340.220	0	0	0	0	0	340.220
Aktiva	174.140.387	82.473.513	46.951.935	39.083.041	883.057	2.161.331	2.587.510
OBVEZNOSTI							
Obveznosti do bank	73.827.983	15.198.008	44.565.329	13.198.817	293.769	572.060	0
Obveznosti iz nastalih trgovalnih instrumentov	231.577	0	0	0	0	0	231.577
Obveznosti do bank, ki niso stranke	82.749.769	54.106.199	11.881.650	15.951.605	806.789	3.526	0
Druge obveznosti	1.570.947	0	0	0	0	0	1.570.947
Podrejene obveznosti	1.873.555	737.994	1.135.561	0	0	0	0
Obveznosti	160.253.831	70.042.201	57.582.540	29.150.422	1.100.558	575.586	1.802.524
RAZLIKA	13.886.556	12.431.312	-10.630.605	9.932.619	-217.501	1.585.745	784.986
RAZLIKA SKUPAJ		12.431.312	1.800.707	11.733.326	11.515.825	13.101.570	13.886.556

2001	Skupaj	Do 1 meseca	Od 1 do 3 mesecev	3 - 12 mesecev	1 - 5 let	Nad 5 let	neobrestovano
AKTIVA							
Denar v blagajni in stanje na računih pri centralni banki	10.464.114	8.533.740	0	0	0	0	1.930.374
Kredit bankam	15.677.258	9.387.336	1.956.972	4.332.950	0	0	0
Kredit stankam, ki niso banke	77.091.446	51.648.479	10.848.329	13.306.534	363.752	924.352	0
Investicijski vrednostni papirji	23.555.990	9.983.743	8.869.639	3.243.067	11.902	1.343.468	104.171
Ostala sredstva	442.669	0	0	0	0	0	442.669
Aktiva	127.231.477	79.553.298	21.674.940	20.882.551	375.654	2.267.820	2.477.214
OBVEZNOSTI							
Obveznosti do bank	33.558.603	7.473.107	16.126.753	8.968.246	990.497	0	0
Obveznosti do strank, ki niso banke	72.872.345	53.043.042	10.560.977	8.605.511	659.410	3.405	0
Obveznosti za izdane vrednostne papirje	6.360.523	4.103.989	2.093.065	163.469	0	0	0
Druge obveznosti	1.454.806	0	0	0	0	0	1.454.806
Podrejene obveznosti	1.841.940	706.323	1.135.617	0	0	0	0
Obveznosti	116.088.217	65.326.461	29.916.412	17.737.226	1.649.907	3.405	1.454.806
RAZLIKA	11.143.260	14.226.837	-8.241.472	3.145.325	-1.274.253	2.264.415	1.022.408
RAZLIKA SKUPAJ		14.226.837	5.985.365	9.130.690	7.856.437	10.120.852	11.143.260

3.4 Poštena vrednost finančnih instrumentov

Večina vseh denarnih sredstev in obveznosti banke se izkazujejo po njihovih poštenih vrednostih na dan 31.12.2002. Banka ni spremenila knjigovodske vrednosti določenih denarnih sredstev in obveznosti, ker je njihova ocenjena poštena vrednost predmet sprememb v obrestnih merah, to je tveganje, ki ga banka upravlja preko svojega rednega poslovanja.

Temelj definicije poštene vrednosti je predpostavka, da je banka delujoča institucija brez kakršnekoli namere ali zahteve, da pomembneje omejuje obseg svojega poslovanja ali da izvaja transakcije pod škodljivimi pogoji.

Izkazani zneski teh stanj so enaki njihovi približni vrednosti, ker predstavljajo kratkoročne plasmaje po tržnih obrestnih merah.

Kreditni in druga odobrena sredstva strankam so izkazana potem, ko se odštejejo specifične in kreditne izgube. Ocenjena poštena vrednost teh posojil je enaka znesku ocenjenih prihodnjih denarnih tokov, za katere se pričakuje, da bodo prejeti in ki so diskontirani po tržni diskontni stopnji. S časovnega in stroškovnega vidika ni smiselno določati natančno pošteno vrednost, vendar pa je ravno s tem, ko je večina kreditov četrletno ponovno ovrednotenih, knjigovodska vrednost po oceni približno enaka poštenu vrednosti.

Vrednostni papirji namenjeni trgovanju in naložbe namenjene prodaji, so izkazane glede na njihovo tržno vrednost.

Obveznice in drugi vrednostni papirji, ki jih banka poseduje do njihove zapadlosti, se izkazujejo glede na njihove poravnalne vrednosti, večina teh instrumentov je kratkoročne narave in je njihova poštena vrednost glede na tržne cene enaka knjigovodski vrednosti.

Ocenjena poštena vrednost vpoglednih vlog je njihova knjigovodska vrednost. Zaradi kratkoročne narave vlog z nespremenljivo obrestno mero, je knjigovodska vrednost približno enaka poštenu vrednosti.

Knjigovodske vrednosti ostalih finančnih sredstev in obveznosti (kot so terjatve za obresti in obveznosti za obresti) so približno enake njihovim poštenim vrednostim.

Izkazani zneski podrejenih posojil so približno enaki njihovi poštenu vrednosti.

Vsi izvedeni finančni instrumenti so izkazani po njihovi poštenu vrednosti. Poštene vrednosti izvedenih finančnih instrumentov, ki so namenjeni trgovanju, kot so terminski valutni posli, predstavljajo cene pridobljene na mednarodnih denarnih in kapitalskih trgih.

Obveznosti do drugih bank

Kreditni in druga odobrena sredstva strankam

Vrednostni papirji

Obveznosti do strank

Ostala finančna aktiva in pasiva

Podrejena posojila

Izvedeni finančni instrumenti

4. Transakcije s povezanimi osebami

Skupina sklepa transakcije s povezanimi osebami v teku rednega poslovanja, vključno s krediti in depoziti, ki so izkazani skladno z normalnimi komercialnimi določili in pogoji in po tržnih cenah. Vsi krediti in druga odobrena sredstva povezanim osebam se smatrajo kot aktivna posojila in za njih niso oblikovane rezervacije za potencialne izgube.

Banke iz Skupine BA - HVB	2002	2001
SREDSTVA		
Kreditni drugim bankam	13.654.029	9.429.650
Obrestni prihodki	456.890	394.339
OBVEZNOSTI		
Obveznosti do drugih bank	66.404.087	30.813.022
Druge obveznosti	490.533	584.850
Podrejena posojila	1.873.555	1.841.940
Obrestni odhodki od obveznosti do drugih bank	1.732.777	1.205.095

Uprava	2002	2001
SREDSTVA		
Posojila in druga odobrena sredstva	9.061	9.331
Obrestni prihodki	653	802
OBVEZNOSTI		
Obveznosti do strank	33.141	22.924
Obrestni odhodki	2.581	639

5. Informacije o segmentih

Poslovanje Skupine je visoko integrirano in predstavlja en sam industrijski segment za namen MRS št. 14 »Poročanje finančnih informacij glede na segment«. Sredstva skupine so koncentrirana primarno v Sloveniji in večina prihodkov skupine in čisti dobiček (izguba), so realizirani iz poslovanja in v povezavi s Slovenijo.

6. Razlike med SRS in IFRS

Uskladitev delniškega kapitala med SRS in IFRS je prikazana v spodnji razpredelnici:

	2002	2001
Delniški kapital po SRS računovodskih izkazih	13.875.986	11.772.778
Ponovna klasifikacija rezervacij za A komitente	1.520.238	1.291.473
Vrednotenje vrednostnih papirjev, ki niso namenjeni trgovanju	183.043	112.462
Trgovanje - tečajne razlike od vred. papirjev, ki niso namenjeni trgovanju	24.148	19.418
Vrednotenje vrednostnih papirjev namenjenih trgovanju	0	0
Vrednotenje izvedenih finančnih instrumentov	2.704	44.005
Drugo	1.574	1.574
Konsolidacija BACA Storitve d.o.o.	(109.080)	(106.075)
Delniški kapital po IFRS računovodskih izkazih	15.498.613	13.135.635

Uskladitev čistega dobička Skupine med SRS in IFRS je prikazana v spodnji razpredelnici:

	2002	2001
Dobiček pred davki po SRS	2.473.701	1.264.960
Rezervacije za komitente klasificirane v A	228.765	313.681
Vrednotenje vrednostnih papirjev, ki niso namenjeni trgovanju	74.925	711
Trgovanje - tečajne razlike od vred. papirjev, ki niso namenjeni trgovanju	4.730	6.091
Vrednotenje vrednostnih papirjev namenjenih trgovanju	1.079	0
Vrednotenje izvedenih finančnih instrumentov	99.920	(102.565)
Razknjiženje prevrednotenja kapitala		728.636
Konsolidacija BACA Storitve d.o.o.	(3.005)	(106.075)
Dobiček pred davki po IFRS	2.880.115	2.105.439
Davek od dobička / davek na bilančno vsoto	(517.136)	(324.815)
Čisti dobiček v IFRS računovodskemu izkazu	2.362.979	1.780.624

Razliko v popravkih vrednosti predstavljajo predvsem rezervacije za A terjatve v računovodskih izkazih po mednarodnih standardih.

Prevrednotenje izvedenih finančnih instrumentov vključuje izključitev pozitivnega vrednotenja terminskih poslov iz predhodnih let (SIT 44.005 tisoč), ki so bili že obračunani pri otvoritveni bilanci in vključitev pozitivnega vrednotenja terminskih poslov v letu 2002 (SIT 141.331 tisoč).

7. Dogodki po datumu bilance staja

Po datumu bilance stanja ni bilo pomembnejših dogodkov, ki bi zahtevali razkritje v poročilu.

Pojasnilo

V poročilu priloženi finančni izkazi za leti 2001 in 2002 so izdani v skladu z mednarodnimi računovodskimi standardi. Razlike v izkazanem rezultatu po mednarodnih in slovenskih standardih so izkazane v točki 6

Poleg te krajše predstavitev poslovanja banke, ki temelji na revidiranem poročilu v skladu z mednarodnimi standardi, je banka pripravila tudi letno poročilo za leto 2002 v skladu z Zakonom o gospodarskih družbah, Zakonom o bankah in podzakonskimi akti, kot je bilo sprejeto na nadzornem svetu banke. To poročilo je objavljeno tudi na spletnih straneh banke.

Mreža poslovalnic v Sloveniji

Bank Austria Creditanstalt d.d. Ljubljana

Sedež, Šmartinska 140, SI-1000 Ljubljana

Tel.: (+386 1) 5876 600

Fax: (+386 1) 5876 684

Poslovalnica Ljubljana, Wolfova 1

Tel.: (+386 1) 5876 600

Fax: (+386 1) 5876 487

Poslovalnica Ljubljana BTC, Šmartinska 140

Tel.: (+386 1) 5876 600

Fax: (+386 1) 5876 552

Poslovalnica Koper, Ferrarska 5a

Tel.: (+386 5) 6101 055

Fax: (+385 5) 6101 060

Poslovalnica Maribor, Svetozarevska 6

Tel.: (+386 2) 2285 321

Fax: (+386 2) 2526 386

Poslovalnica Murska Sobota, Trg zmage 5

Tel.: (+386 2) 5341 440

Fax: (+386 2) 5231 423

Telex: 39153 BACXLJ SI

e-mail: info@si.bacai.com

<http://www.ba-ca.si>

